

REVUE MUSICALE

AGGN, 130

n° 3 – juillet 2014

Fédération

**Concours Européen
de Chant Choral - Résultats**

Le printemps musical de l'UGDA

Les sociétés en action

Ecole de musique

**Cours de Chant Choral
pour adultes**

de Simmer Fluch

Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif, Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Secrétariat fédéral

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN

Tél. : (+352) 46 25 36-1

Fax : (+352) 47 14 40

E-mail : direction@ugda.lu

Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 3/2014

77^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung

Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 10.500

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Bureau exécutif de l'UGDA,

Jeannot Clement, Kevin Cordobes,

Jeanine Da Silva Estevao,

Martine Sales, Raoul Wilhelm

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des 321 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition

6 octobre 2014

Page	Objet
2	Impressum - Sommaire
3	Editorial - «Ons Hémecht»
4	Les membres du Comité central • Administration de la Fédération et de l'Ecole de musique
5	Délégués régionaux
6	L'UGDA informe • Info • News
9	Rétrospective • Journée des Jeunes 2014
10	Rétrospective • Voller Erfolg beim 12. UGDA-Museksdag
12	Rétrospective • Concours Européen de chant choral • La fête des voix merveilleuses
13	Les résultats du Concours Européen de chant choral
15	«Ons Hémecht» • Vom Musikfest des A.L.M. bis zur Nationalhymne
17	Félicitations • Remise de médailles gouvernementales et fédérales et des prix «Sociétés à l'étranger 2013»
21	Enseignement musical • Ateliers de Chant choral de l'Ecole de musique de l'UGDA
22	Formation Aide-Animateur/trice
23	de Simmer Fluch
24	Blue Lake Symphony & Choir in Luxembourg
27	Concours Européen pour Jeunes Solistes • Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes
31	Les sociétés en fête • 165 Jahre "Préizerdauler Musik"
32	Les sociétés à l'étranger • Chorale Ste Cécile Oetrange-Schrassig
33	Les sociétés à l'étranger • Muselfénkelcher Grevenmacher
34	Les sociétés en action • Harmonie Municipale Echternach • Viel Erfolg bei der Eröffnung des Echternacher Festivals
36	Les sociétés en action • Harmonie Municipale Echternach • Konzert in der Echternacher Basilika
37	Les sociétés en action
40	Petites annonces • Postes vacants • Varia
41	Les sociétés en action
45	Petites annonces • Varia • A vendre
46	Petites annonces • A vendre
47	Calendrier des manifestations



Concours Européen de Chant Choral, Youth Choir Collegium Juvenum, Olsztyn (Poland)



«Ons Hémecht»

Dans cet éditorial, je voudrais rappeler que l'heureux anniversaire de la première exécution il y a 150 ans de l'hymne national luxembourgeois «Ons Heemecht» que notre pays a fêté le 5 juin dernier correspondait également à un anniversaire très important pour notre fédération, puisque c'est à l'occasion de la première grande manifestation organisée par l'ALM à Ettelbruck avec la participation de 28 sociétés-membres et 550 chanteurs et musiciens que ce chant patriotique - composé et mis en musique par deux pionniers de notre fédération - a été interprété ce jour-là.

Quelques mois auparavant notre association avait été créée sous l'appellation «Allgemeiner Luxemburger Musikverein» (ALM), avec J.A. Zinnen comme directeur musical et le poète luxembourgeois Michel Lentz comme membre du comité de direction, ce qui illustre la légitimité de notre fédération en tant que pilier de l'identité nationale de notre pays.

Créée pour «développer l'art musical au moyen de concerts et de festivals annuels, et entretenir au moyen de réunions périodiques le sentiment d'union entre les sociétés luxembourgeoises», c'est bien de cette mission que la fédération s'est occupée ces dernières semaines, avec beaucoup de succès d'ailleurs si l'on considère les résultats des manifestations inscrites au programme du printemps musical, à savoir le Concours Européen de Chant Choral à Mersch, la Journée des Jeunes dans le Grund, le traditionnel UGDA-Museksdag au centre-ville et la Journée des Big-Bands et le Festival International pour Mandolines et Guitares.

L'année scolaire arrive maintenant à son terme, de même que le programme d'action de nos sociétés-membres engagées dans les festivités de clôture de leurs activités, dont les nombreuses manifestations locales ont contribué au fil des semaines à faire vivre la musique sous toutes ses formes aux quatre coins de notre pays, notamment aussi dans le cadre de la «Fête de la Musique», de notre traditionnel «UGDA-Museksdag» et de la Fête nationale. Au nom de l'UGDA, je remercie tous les bénévoles, ainsi que tous nos partenaires et sponsors qui ont permis la réalisation des activités du printemps musical. Les appuis financiers, de même que l'engagement bénévole de nos sociétaires et la présence fidèle du public aux différentes manifestations, constituent un appui inestimable pour la poursuite et la réussite de nos activités et celles de notre Ecole de musique.

Dans ce contexte, je vous invite chaleureusement aux manifestations de la rentrée, avec, au mois d'octobre, le Concert National des Harmonies et Fanfare au Scheierhaff et, au mois de novembre, la Journée Nationale de l'Accordéon à Esch-sur-Alzette, ainsi que les épreuves et les concerts du 31^e Concours luxembourgeois pour Jeunes Solistes et Concours européen pour hautbois, basson et cor organisé en collaboration et avec l'appui de la Ville de Luxembourg et du Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Dans la liste des événements à ne pas manquer à la rentrée, il convient également de mentionner le projet musical multidisciplinaire en langue luxembourgeoise «De Simmer Fluch» organisé par l'École de musique de l'UGDA et le Service National de la Jeunesse en collaboration avec le Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, dont les représentations auront lieu les 14, 15 et 16 novembre au Grand Théâtre de Luxembourg, et pour lesquels les billets sont mis en vente dès le 5 juillet. Avis aux amateurs !

En attendant la rentrée, je souhaite à tous nos membres et aux élèves de notre Ecole de musique de bonnes vacances.

Louis KARMEYER
Président de l'UGDA




























Président d'honneur	Jacques SANTER		
Présidents honoraires	Roger DIEDERICH	Henri SCHUMACHER	Robert WEYLAND

COMITÉ CENTRAL

	Président fédéral: Louis KARMEYER 6, Waldbriedemeserstrooss, L-5680 Dalheim Courriel: louis@kar.me GSM: 621 77 56 64		Membre: Martine DEPREZ 55, rue de la Paix, L-3541 Dudelange Courriel: deprezm1@pt.lu GSM: 661 68 19 97
	1 ^{er} Vice-président: Robert KÖLLER 289A, route d'Arlon, L-8011 Strassen Courriel: robko@pt.lu GSM: 621 37 10 84		Membre: Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange Courriel: kinnfam@pt.lu GSM: 621 16 59 46
	2 ^e Vice-président: Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel: gilbertgirsch@hotmail.com GSM: 621 25 36 04		Membre: Jules KRIEGER 26, rue du Stade, L-6725 Grevenmacher Courriel: jules@krieger.lu GSM: 691 90 04 04
	Secrétaire général: Jeannot CLEMENT B.P. 35, L-3901 Mondercange Courriel: clementjeannot@me.com GSM: 621 16 66 07		Membre: Robert MAMER 11, Bousserwee, L-8818 Grevels Courriel: rmamer@pt.lu GSM: 691 70 69 43
	Trésorier général: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel: andre.heinen@fofa.lu GSM: 621 16 22 29		Membre: Raymond PETERS 4, route du Vin, L-6794 Grevenmacher Courriel: peters.r@pt.lu GSM: 621 17 60 88
			Membre: Marc THILL 21, Schafsstrachen, L-2510 Strassen Courriel: thillmarc@gmail.com GSM: 621 26 35 03

FÉDÉRATION	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél.: 46 25 36-1 • Fax: 47 14 40 • Courriel: direction@ugda.lu • Web: www.ugda.lu Heures d'ouverture: Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique: Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Secrétariat fédéral Centre de documentation	Raoul WILHELM • Tél.: 46 25 36-21 • Courriel: raoul.wilhelm@ugda.lu Christian ROYER • Tél.: 46 25 36-23 • Courriel: christian.royer@ugda.lu Kevin CORDOBES • Tél.: 46 25 36-25 • Courriel: kevin.cordobes@ugda.lu (Apprenti administratif) Jeanie DA SILVA ESTEVAO • Tél.: 46 25 36-25 (Service volontaire d'orientation) Liliane NEU (Agent bénévole)
Mutuelle	Claude KRACK • Tél.: 46 25 36-27 • Courriel: claud.krack@ugda.lu
Secrétariat européen	Martine SALES • Tél.: 46 25 36-34 • Courriel: martine.sales@ugda.lu
Département des finances	Carlo KÖLLER • Tél.: 46 25 36-20 • Courriel: carlo.koeller@ugda.lu (Fédération) Nathalie ALVES • Tél.: 22 05 58-29 • Courriel: nathalie.alves@ugda.lu (Ecole) Claude KRACK • Tél.: 46 25 36-27 • Courriel: claud.krack@ugda.lu (Mutuelle)
ECOLE DE MUSIQUE	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél.: 22 05 58-1 • Fax: 22 22 97 • Courriel: ecole@ugda.lu • Web: www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture: Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Direction	Paul SCHOLER • Tél.: 22 05 58-30 • Courriel: paul.scholer@ugda.lu Gilles LACOUR • Tél.: 22 05 58-33 • Courriel: gilles.lacour@ugda.lu
Secrétariat	Céline BIZZARO • Tél.: 22 05 58-31 • Courriel: celine.bizzaro@ugda.lu Gwen GARGANESE-KRIER • Tél.: 22 05 58-37 • Courriel: gwen.krier@ugda.lu Caroline KIPP • Tél.: 22 05 58-28 • Courriel: caroline.kipp@ugda.lu Claude MOUSEL • Tél.: 22 05 58-38 • Courriel: claud.mousel@ugda.lu Anne ZENS • Tél.: 22 05 58-32 • Courriel: anne.zens@ugda.lu Keith WIRRELL • Tél.: 22 05 58-39 • evs@ugda.lu (Volontaire européen)
ECOLE DE MUSIQUE DU CANTON DE CLERVAUX	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél.: 92 96 76 • Fax: 92 94 27 • Courriel: mcc@pt.lu • Web: www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture: Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30 Thomas REUTER • Attaché à la direction • Tél.: 92 96 76 • Courriel: thomas.reuter@ugda.lu Eliane DA ROCHA-PEFFER • Tél.: 92 96 76 • Courriel: eliane.rocha@ugda.lu Martine REISEN • Tél.: 92 96 76 • Courriel: martine.reisen@ugda.lu

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

			GREVENMACHER		Gaston GENGLER 5A Rue de Roodt-sur-Syre L-6933 MENS DORF Tél: 77 04 40 Courriel: grithiel@pt.lu
CAPELLEN		Gilbert BIRGEN 6 Rue Guillaume Kremer L-4999 SCHOUWEILER Tél: 621 29 43 41 Courriel: gigubi@pt.lu	LUXEMBOURG		Martine FELLER-ADAM 4 Franziskusstrasse D-66706 PERL/BESCH Tél: 691 78 96 73 Courriel: martineadam@globe.lu
		Romain RIES 4 Rue Lumière L-3516 DUDELANGE Tél: 621 63 73 07 Courriel: javiejones@pt.lu			André FELLER 4 Franziskusstrasse D-66706 PERL/BESCH Tél: 691 64 62 84 Courriel: andrefeller@globe.lu
CLERVAUX		Nico FELLENS 16A Rue Joseph Conrad L-9908 TROISVIERGES Tél: 691 30 10 00 Courriel: nfellens@pt.lu			Romain HENRION 2 Allée du Carmel L-1354 LUXEMBOURG Tél: 43 84 97 Courriel: herom@pt.lu
		Guy HENCKES B.P. 13 L-9901 TROISVIERGES Tél: 621 26 58 22 Courriel: guy.henckes@education.lu			Jos KONTZ 7 Place Sauerwiss L-2512 LUXEMBOURG Tél: 42 52 44
		Raymond SCHROEDER 18 Um Weiher L-9805 HOSINGEN Tél: 621 24 42 85			Pol MICHELS 12 Rue St. Ulric L-2651 LUXEMBOURG Tél: 661 82 35 08 Courriel: technique@spatzen.org
DIEKIRCH		François FLIES 63 Rue de Luxembourg L-4973 DIPPACH Tél: 621 79 64 61			Angèle MICHELS-UNSEN 12 Rue St. Ulric L-2651 LUXEMBOURG Tél: 661 52 77 74 Courriel: michels1@pt.lu
ECHTERNACH		Romain OSWEILER 7 Rue de Dickweiler L-6571 OSWEILER Tél: 691 91 56 55 Courriel: romain.osweiler@rosport.lu			Jean SCHAMMO 66 Rue des Champs L-7218 HELMSANGE Tél: 621 74 73 78 Courriel: jeanscha@pt.lu
ESCH-SUR-ALZETTE		Francis GOERGEN 17 Rue Michel Rodange L-4660 DIFFERDANGE Tél: 621 14 65 44 Courriel: goefr@yahoo.fr	MERSCH		Susanne KRAMER 28a Beschmontsbongert L-7526 MERSCH Tél: 691 48 08 21 Courriel: besus.kramer@gmail.com
		Josée KLEMAN-MANDERSCHIED 123 Rue Theodore De Wacquant L-3899 FOETZ Tél: 621 29 45 91 Courriel: jkleman@pt.lu	REDANGE		Henri RASQUE 3 Leembierg L-8531 ELL Tél: 661 79 12 21 Courriel: henri.rasque@yahoo.de
		Jos KREINTZ 7 Um Klaeppchen L-5720 ASPELT Tél: 621 24 50 49 Courriel: jkreintz@pt.lu	REMICH		Maurice GRAVIER 12 Rue des Vergers F-57570 CATTENOM Tél: 0033-6-88 81 76 00
		Léon MILLIM 8a Rue du Cimetière L-3396 ROESER Tél: 661 19 12 59 Courriel: millimln@pt.lu			Monique ZEIMET-SCHROEDER 6 Rue de la Sapinière L-5571 REMICH Tél: 23 69 87 64 Courriel: mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
		Arlette WAGNER-HEITZ 114 Cité Paerchen L-3870 SCHIFFLANGE Tél: 691 64 38 32	VIANDEN		Joé HEINTZEN 14 Rue Theodore Bassing L-9405 VIANDEN Tél: 661 22 08 52 Courriel: joheintz@pt.lu
		Caroline WEBER-MAES 185 Cité Emile Mayrisch L-3855 SCHIFFLANGE	WILTZ		Roger AACHEN 4 Rue Brill L-9655 HARLANGE Tél: 691 65 19 34

Infos – News – Infos – News – Infos – News – Infos



Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA

A l'approche des vacances scolaires, il me tient à cœur de remercier en premier lieu la direction, le personnel et les chargés de cours de l'Ecole de Musique pour le travail remarquable accompli au cours de la dernière année scolaire. Ces remerciements vont également à l'adresse du personnel de la fédération et de la mutuelle, qui n'ont pas lésé leurs efforts pour satisfaire vos demandes et anticiper vos desiderata. Je souhaite à toute l'équipe de passer d'excellentes vacances et de profiter de façon optimale de cette période de récupération.

➤ Félicitations

Chaque année la Fête Nationale est l'occasion pour remercier de nombreuses personnes méritantes pour leur engagement bénévole depuis des années et de leurs remettre les distinctions honorifiques. Félicitations cordiales à tout un chacun pour sa persévérance et son savoir-faire dans l'intérêt de la vie culturelle dans notre pays.

Nos félicitations s'adressent également aux associations qui au cours de l'année 2013, ont dignement représenté l'UGDA à l'étranger avec des prestations extraordinaires.

Merci à vous tous.

➤ Concours européen de chant choral

Le «Mierscher Kulturhaus» a servi de cadre au concours européen de chant choral qui s'est déroulé avec un succès des plus remarquables les 31 mai et le 1^{er} juin 2014. Ce concours, organisé par la fédération de l'UGDA, fut une promotion indéniable pour le chant choral qui y fut présenté sous toutes ses formes. Félicitations aux 14 ensembles participants (450 choristes) venant de 7 pays différents et en particulier aux vainqueurs du concours, à savoir : «Les enfants qui chantent (Luxembourg)» sous la direction de Martin Folz et le «Miami University Men' Glee Club (USA)» sous la direction de Jeremy D. Jones. Un merci spécial à notre conférencier et secrétaire du jury François Goergen pour son engagement et ses interventions notables.

➤ Contrats de coopération

La fédération de l'UGDA vient de signer 11 conventions de coopération transfrontalière avec des fédérations amies de la Grande Région et de l'Italie au Château de Bourglinster dans le cadre du Festival international pour mandolines et guitares. Ces conventions permettront à nos associations de nouer de nouveaux contacts avec les associations étrangères et de réaliser des échanges de manière simple et directe. D'un autre côté, ces contrats ont pour objet la formation, l'intégration de nos concitoyens et la jeunesse, l'avenir de nos associations.

➤ Congrès annuel de la Fédération et Assemblée générale de la Mutuelle

Le prochain congrès annuel de la fédération aura lieu le dimanche 1^{er} mars 2015 à partir de 9.00 heures au Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Il sera organisé conjointement avec l'assemblée générale de la Mutuelle. Merci de bien vouloir noter cette date importante.

➤ Mise à disposition d'instruments

Pour parer à toute surprise désagréable, les associations sont invitées à conclure des contrats avec leurs membres lors de la mise à disposition d'instruments ou toute autre sorte de matériel lorsque la valeur dépasse les € 2.500. Il est évident que ceci peut se faire également pour tout autre montant.

➤ Adresses email erronées

Malheureusement nous devons constater que bon nombre d'adresses électroniques ne sont pas correctes, parce que les modifications dues aux changements dans les comités ne nous ont pas été communiqués. Ceci a pour conséquence que l'un ou l'autre membre de votre comité ne reçoit pas nos informations.

De ce fait, nous vous prions de bien vouloir contrôler toutes les adresses e-mail de votre comité et de nous communiquer les changements éventuels à faire. Merci pour votre précieuse coopération. Pour toutes questions supplémentaires, merci de contacter Claude Krack au 46 25 36 27.

➤ Invitations aux manifestations

Afin d'assurer au mieux la présence d'un représentant lors de vos manifestations, nous vous prions d'adresser vos invitations à l'adresse e-mail direction@ugda.lu. De cette manière, tous les membres du comité central et tous les délégués régionaux seront informés de votre manifestation.

➤ Groupe de travail sponsoring

Par les temps qui courent, il y a lieu de coordonner au mieux ses forces. De ce fait le comité central a mis sur pied un groupe de travail dont la mission consiste à trouver de nouveaux sponsors pour soutenir ses innombrables activités.

➤ Paiement cotisations

Les factures relatives aux cotisations dues à la fédération et à la mutuelle sont à régler séparément sur les comptes respectifs. Merci de le faire dans les meilleurs délais.

➤ Stages Ecole de musique

Une brochure avec tous les stages organisés par l'Ecole de Musique est à la disposition des intéressés au secrétariat de l'Ecole ainsi que sur le site internet. Avis aux amateurs.

➤ Délégation du personnel

Après constitution de la nouvelle délégation du personnel de l'Ecole de Musique, il me tient à cœur de féliciter les nouveaux élus et de souhaiter une bonne, franche et constructive collaboration.

➤ Rendez-vous Mandolines et Guitares

L'édition 2014, organisée par la Société mandoliniste «Hémechtsléft» de Kayl et le Cercle des Mandolinistes de Tétange à la «Schungfabrik» à Tétange, a connu un très grand succès grâce à la participation de tous les ensembles à plectre du pays. Le highlight de la manifestation fut sans aucun doute la soirée sud-américaine avec l'intervention de l'ensemble Bandolin et Bandolina du Venezuela. Félicitations aux organisateurs et participants.

➤ Journée des Jeunes

Merci à tous ces jeunes gens motivés qui nous ont convaincus avec leurs prestations notables pendant cette Journée des Jeunes qui est malheureusement tombée sous la pluie. Ceci n'a pas empêché les jeunes de 8 associations de nous démontrer leurs grands talents et leur engagement exemplaire. Félicitations aux «Grënnesch Spatzen» pour la parfaite organisation de cette journée.

➤ UGDA Museksdag

La 12^e édition du «UGDA Museksdag» a attiré beaucoup de monde à la Place d'Armes où 10 ensembles ont présenté un programme intéressant et varié. Musiciens, chanteurs, danseurs, mandolinistes, percussionnistes et joueurs du cor des Alpes furent au rendez-vous de cette journée musicale organisée dans le cadre de la Fête de la Musique. Merci aux 300 participants pour l'ambiance estivale et exaltante.

➤ Journée des Big-Bands

La Miami University de Differdange a servi de cadre à ce concert national des big-bands qui grâce à la participation de nos 4 big-bands qui nous ont tous ravis avec des prestations rythmiques remarquables. Merci aux participants et à l'organisateur, la «Déifferdenger Big-Band».

➤ Festival international pour mandolines et guitares

16 concerts, 400 musiciens de 6 pays européens différents, deux jours de prestations remarquables, ce fut du jamais vu au Château de Bourglinster. Ce fut le succès indéniable et une promotion incroyable pour la musique à plectre. Félicitations à l'organisatrice du festival, la Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange, qui a démontré son grand savoir-faire et son engagement extraordinaire.

➤ Blue Lake Orchestra & Choir

La visite du Blue Lake Orchestra & Choir début juillet au Grand-Duché de Luxembourg dans le cadre du "Differdange International Festival for Winds" (Diffwinds) est un rendez-vous à ne pas manquer, en particulier le concert exceptionnel du 9 juillet 2014, à 20.00 heures, au Centre sportif à Differdange-Obercorn.

A cette occasion sera interprétée la 9^e symphonie de Beethoven par nos amis américains et de jeunes musiciens luxembourgeois talentueux qui auront la possibilité de participer à une tournée d'échange aux Etats-Unis d'Amérique en 2015.

➤ Bonnes vacances et permanence

Profitez du soleil et passez d'excellentes vacances avec ceux et celles qui vous tiennent à cœur.

Une permanence sera assurée par la fédération tandis que l'Ecole de Musique restera fermée du 11 au 22 août.

A Clervaux les bureaux seront fermés du 4 au 22 août.

nach Maß

VEREINSKLEIDUNG

EXCLUSIV VON Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667-80
Fax +49 (7826) - 9667-99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!



CLEMENT & CORNET

Agence Principale d'Assurances

5A, rue d'Arlon - L-7412 BOUR
Tél.: 26 30 17 - email: 0096@foyer.lu



Einfach fir lech do

programmation 2^{ème} semestre

05.09.2014	Alain Frei
17.09.2014	Éierens am Néierens - Den Déifferdenger Theater
20.09.2014	Sacha Judaszko
22.09.2014	12 Cellisten der Berliner Philharmoniker
24.09.2014	Mountain Men
11.10.2014	maXXim - The Best for Last Tour
15.10.2014	Brian Auger's Oblivion Express feat. Alex Ligertwood
17.10.2014	Les Haricots Rouges
24.10.2014	Makadammen
10.11.2014	Stan Webb's Chicken Shack
12.11.2014	Paul Lamb & The King Snakes
18.11.2014	Sou fänkt et un! vum Lëtzebuerger Theater
28-29.11.2014	Let it Swing - Opus 78 & Fränz
03.12.2014	Flunkerland - Cabaret Peffermillchen
05.12.2014	Pour que tu m'aimes encore - Emilie Duval
10.12.2014	Fills Monkey

INFOS & TICKETS - WWW.STADHAUS.LU



Am 11. Mai 2014 in Stadtgrund

Journée des Jeunes 2014

Im Rahmen ihrer 20jährigen Geburtsfeierlichkeiten hatte der Jugend- und Kinderchor "D'Grënnesch Spatzen" mit Freuden die Aufgabe übernommen die diesjährige Journée des Jeunes am vergangenen 11. Mai in Stadtgrund zu organisieren.

Trotz der miesen Wetterlage und der fehlenden Sonne, wußten die jungen Musiker(innen) und Sänger(innen) mit großartigen Leistungen das Publikum zu begeistern.

Mitwirkende waren die Musikgesellschaften Fanfare Prince Henri Bonnevoie, die Schëtter Jongbléiser, sowie das Bissener Jugendensemble. Die Kinder- und Jugendchöre wurden vertreten durch die Réiserbänner Wisepiipsern, die Duelemer Kiischtebléien, den Dummeldenger Kanner- a Jugendchouer, die jungen Sänger der Chorale La Chanterelle aus Bourscheid und den Lokalchor d'Grënnesch Spatzen.

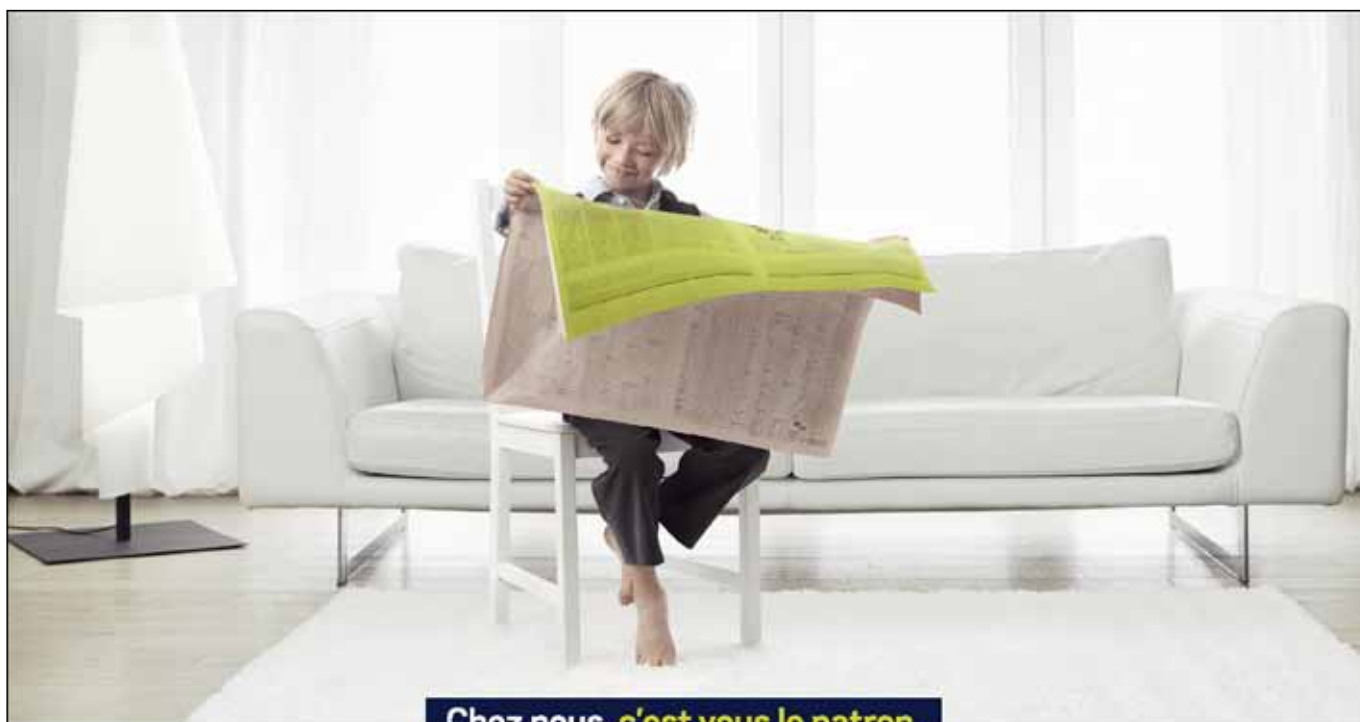
Bei einem Quiz Rallye durch die Strassen von Stadtgrund hatten die Jugendlichen die Möglichkeit dieses pittoreske Stadtviertel näher kennenzulernen. Aus allen Teilnehmern wurden folgende Gewinner ausgelost: Klein Joana, Peiffer Pit, Schlimm Leme, Nickels Sally, Zoé de Cillia und Sunny.

Die Preise können auf Absprache mit der Sekretärin Angèle Michels (Tel.: 47 19 27 – Email: michels1@pt.lu) abgeholt werden.

Ein riesiges Dankeschön an alle die beigetragen haben, daß trotz Regen mit Ihren performanten Darbietungen die Sonne in die Herzen der Zuschauer schien.

Musikalische Grüße aus Stadtgrund.

D'Grënnesch Spatzen



Chez nous, c'est vous le patron.

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Nous nous engageons à vous soutenir et à travailler dans votre seul intérêt. Parce que pour nous, c'est naturel de faire confiance à ceux qui nous font confiance.
www.raiffeisen.lu



Raiffeisen
Naturellement ma banque

Voller Erfolg beim 12. UGDA-Museksdag



Rund 300 Musiker, Sänger, Tänzer und Perkussionisten wußten bei schönstem Sommerwetter die zahlreichen Zuschauer mit ihren gelungenen Darbietungen zu begeistern.

Den Anfang machte die Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermühl mit einem abwechslungsreichen und perfekt interpretiertem Programm, gefolgt von der Société Mandoliniste „La Lyre“ Godbrange. Hier gab es Mandolin-klänge vom Allerfeinsten, ein Vorgeschmack auf das 1. Internationale Festival für Mandoline und Gitarre in Burglinster Ende Juni.



Ganz andere Klänge wußte das Äischdall-Alphornquartett aus ihren Alphörnern zu zaubern. Eine bemerkenswerte Darbietung, die seinesgleichen sucht.



Jung und dynamisch, die Darbietung unserer 4 Jugend- respektiv Kinderchöre: Dummeldenger Kanner- a Jugendchouer, Kanner- a Jugendchouer Emile Michels „D’Grënnesch Spatzen“, Chorale „Kiischtebléien Duelem“ und Chorale enfantine „Muselfénkelcher Grevenmacher“. Mit Tanz und Gesang rissen die jungen Leute das begeisterte Publikum in ihren Bann.



Dummeldenger Kanner- a Jugendchouer



Kanner- a Jugendchouer Emile Michels „D’Grënnesch Spatzen“



Kiischtebléien Duelem



Eine echte Showeinlage war der Auftritt der Drum- & Showband Kehlen, die in gewohnter und gekonnter Art und Weise mit mitreißenden Rhythmen und perfekt einstudierten Formation für Action auf der Plëss sorgten.



Den Abschluß der diesjährigen Veranstaltung war zwei Musikgesellschaften überlassen: der Harmonie Clemency und der Harmonie Kleinbettingen. Mit ausgezeichnete Musik aus der ganzen Welt ging die diesjährige 12. Auflage des Museksdag mit großem Erfolg zu Ende.



Muselfénkelcher Grevenmacher



Ein Dankeschön an alle Mitwirkenden, an unsere Sponsoren, Kulturministerium, Fête de la Musique asbl, LCTO und Stadt Luxemburg, verbunden mit dem Wunsch, daß Jack Langs Idee von der „Fête de la Musique“ aus dem Jahre 1982, noch viele Jahre überlebt und uns weiterhin so schöne Darbietungen beschert.



Jeannot CLEMENT
Generalsekretär der UGDA

Fotos: Jeannot Clement, Martine Feller, Christian Royer

31 mai et 1^{er} juin à Mersch :

La fête des voix merveilleuses

Organisé par la fédération de l'UGDA, ce concours européen de chant choral a rassemblé 14 chorales nationales et internationales venant de 7 pays différents pour se mesurer au plus haut niveau dans les catégories enfants/jeunes et adultes. Pendant deux jours, les 31 mai et 1^{er} juin 2014, le centre culturel «Mierscher Kulturhaus» a accueilli 450 choristes qui se sont présentés devant un jury international placé sous la présidence du finnois Timo Nuoranne, assisté par Camille Kerger (Luxembourg), conseiller musical du concours, Christophe Bergossi (France), Séverine Delforge (Belgique) et Alexander Lauer (Allemagne).



Le jury : Séverine Delforge, Timo Nuoranne, Camille Kerger, Christophe Bergossi et Alexander Lauer

Le jury n'a pas eu la tâche facile pour départager les différentes chorales. Dans la catégorie «enfants/jeunes» ce fut la chorale de Martin Folz «Les enfants qui chantent (Luxembourg)» qui a remporté le Premier Prix européen avec distinction et la Coupe du 1^{er} classé. Dans la catégorie «adultes», ce fut le «Miami University Men's Glee Club (USA)» placé sous la direction de Jeremy D. Jones, qui remporta le Premier Prix Européen avec grande distinction et la Coupe du 1^{er} classé.



Félicitations aux heureux gagnants et merci à tous les participants pour les formidables prestations.

Pendant les deux jours du concours, Francis Goergen, délégué régional de l'UGDA, a pris la tâche de secrétaire du jury et de conférencier du concours, des missions qu'il a maîtrisées avec brio.



Le concert de clôture qui s'est déroulé devant une salle archicomble fut offert par une chorale spécialement constituée par le directeur de l'INECC, Camille Kerger. Elle fut placée sous la direction de Jean-Paul Majerus, accompagnée au piano par Christophe Nanquette et interprétait avec grand succès des chansons luxembourgeoises nouvellement arrangées.

Reste à remercier tous nos sponsors et donateurs et avant tout l'équipe du secrétariat fédéral responsable de l'organisation de cet événement musical majeur, à savoir : Martine Sales, Jeanie Da Silva Estevao, Kevin Cordobes et Raoul Wilhelm.



Un merci spécial à l'équipe du «Mierscher Kulturhaus» placée sous la direction de Karin Kremer et à l'administration communale de Mersch.

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA

Photos: Claude Krack et Jeannot Clement



Dernières préparations avant les prestations du concours. «Les enfants qui chantent» et «Les jeunes qui chantent» du Conservatoire de Musique du Nord Diekirch et Ettelbruck, sous la direction de Martin Folz.



Louis Karmeyer, président fédéral et les membres du Comité central Robert Mamer et Raymond Peters attendent les résultats du concours des jeunes.

Les résultats du concours

Chorale	Chef de chœur	Prix	Coupe sponsorisée par	Prix en espèces sponsorisé par
CHORALE ENFANTINE / DE JEUNES				
Chorale d'enfants «Les Mirabelles» Nancy	Anne Burger	Prix Spécial d'encouragement	Coupe de participation Hôtel Ibis Luxembourg	500 € Fonds Culturel National
Les Jeunes qui Chantent, Conservatoire de Musique du Nord, Ettelbruck et Diekirch	Martin Folz	Premier Prix Européen - 2 ^e classé	Coupe 3 ^e classé Commune de Larochette	500 € Commune de Mamer
Youth Choir Collegium Juvenum Olsztyn	Joanna Muśko	Premier Prix Européen - 1 ^{er} classé	Coupe 2 ^e classé Commune de Rambrouch	1.000 € Union St Pie X
Les Enfants qui Chantent, Conservatoire de Musique du Nord, Ettelbruck et Diekirch	Martin Folz	Premier Prix Européen avec distinction	Coupe 1 ^{er} classé Commune de Steinsel	1.500 € Fonds Culturel National
CHORALE D'ADULTES				
Les Polyphonies Hébraïques de Strasbourg	Hector Sabo		Coupe de participation Commune de Mersch	
Vokalensemble St Martin Schweich	Johannes Klar		Coupe de participation Commune de Mersch	
Chorus Salicti Luxembourg	Marcin Wierzbicki		Coupe de participation Commune de Dalheim	
Enchore Leipzig	Andreas Mitschke	Deuxième Prix	Coupe de participation Commune de Mersch	
Royale Union Wallonne 1847 Malmedy	Joël Hurard	Deuxième Prix	Coupe de participation Commune de Mersch	
A Piacere Verviers	Robert Ortman	Deuxième Prix	Coupe de participation Commune de Mersch	
Ensemble Vocal du Luxembourg	Jean-Philippe Billmann	Premier Prix Européen	Coupe de participation Commune de Boevange/Attert	500 € Commune de Strassen
Vocaal Ensemble Kerkrade	Louise Deal	Premier Prix Européen	Coupe 3 ^e classé SACEM Luxembourg	500 € Commune de Mersch
Carmina Viva St. Vith	Rainer Hilger	Premier Prix Européen avec distinction	Coupe 2 ^e classé Commune de Mertert	1.000 € Union St Pie X
Miami University Men's Glee Club	Jeremy D. Jones	Premier Prix Européen avec grande distinction	Coupe 1 ^{er} classé Commune de Feulen	1.500 € Commune de Strassen



«Les enfants qui chantent» du Conservatoire de Musique du Nord Diekirch et Ettelbruck, sous la direction de Martin Folz, Premier Prix Européen avec distinction – Coupe 1^{er} classé



«Les jeunes qui chantent» du Conservatoire de Musique du Nord Diekirch et Ettelbruck, sous la direction de Martin Folz, Premier Prix Européen, 2^e classée – Coupe 3^e classé



«Miami University Men's Glee Club», sous la direction de Jeremy D. Jones, Premier Prix Européen avec grande distinction – Coupe 1^{er} classé



Ensemble vocal du Luxembourg, sous la direction de Jean-Philippe Billmann, Premier Prix Européen

Allgemeiner Luxemburger Musikverein,

unter der Ehren-Präsidenschaft seiner Königlichen Hoheit
des Prinzen Heinrich der Niederlande:

Bereinsfest am Sonntag, 5. Juni 1864, zu Ettelbrück.

Am 5. Juni 1864 fand in Ettelbrück das erste Vereinsfest und somit das Stiftungsfest des A.L.M. (Allgemeiner Luxemburger Musikverein) statt. 28 Gesang- und Musikvereine waren mit 550 Sängern und 240 Musikern vertreten.

Mitwirkende Gesellschaften:

Gesangvereine: Capellen, Contern, Dommeldingen, Echternach (Liedertafel), Echternach (Turnverein), Eich, Esch/Alzette, Ettelbrück, Fels, Luxemburg (Turnverein), Luxemburg (Sang & Klang), Luxemburg-Clausen (Feuerwehr), Niederfeulen, Rollingergrund, Sandweiler, Steinsel, Vianden und Wiltz.

Musikvereine: Esch/Sauer, Ettelbruck, Fels, Grosbous, Luxemburg (Stadt-Musik), Luxemburg (Feuerwehr-Musikcorps der Unterstädte), Mersch, Niederwiltz, Vianden und Wiltz.

Auf dem Fest-Programm stand ein Konzert unter der Leitung des Vereins-Direktors J.A. Zinnen. Auf dem Programm konnte man an elfter Stelle lesen «Ons Hémecht», Dichtung von Michel Lentz, Melodie von J.A. Zinnen aufgeführt durch sämtliche Gesangvereine.

Das Stiftungsfest des A.L.M., zugleich erstes Musikfestival, übertraf die kühnsten Erwartungen. Es hatte sich zu einem wahren Volksfest gestaltet. Triumpfpforte am Bahnhof, Fahnen und Grün überall. Dem Marktplatz, wo sich die Festlichkeiten abwickelten, hatte man ein Festkleid angelegt, wie er es kaum jemals getragen hat. Das Städtchen Ettelbrück war von einer niemals erlebten Menschenmenge angefüllt. Die Musik- und Gesangvorträge fanden grossen Anklang.

Nach Beendigung der Konzerte wurde der Marktplatz in einen Speisesaal umgewandelt. Ungefähr 1.000 Personen nahmen am Bankett teil. Ein wahres Volksfest. Der Allgemeine Luxemburger Musikverein, die Sänger, die Musikanten, das begeisterte Publikum und die Stadt Ettelbrück ahnten nicht, beim Vortrag des Marsches «Ons Hémecht», dass ihnen die hohe Ehre gegönnt war, der Uraufführung einer Komposition beizuwohnen, die in einer späteren, ebenfalls von J.A. Zinnen, verfassten Version zur Luxemburger Nationalhymne erhoben werden sollte.

Michel Lentz der Mitglied des Zentralvorstandes des A.L.M. war schrieb um diese Zeit seine schönsten Lieder in Luxemburger Sprache, u.a. auch «De Feierwön» der gelegentlich der Einweihung der ersten Luxemburger Eisenbahnstrecke, am 4. Oktober 1859, uraufgeführt wurde. Der «Feierwön», das kräftige, urwüchsige Lied des Luxemburger Volkes, damals noch im Marschtempo aufgeführt, erklang schnell in allen Kreisen der Bevölkerung.

Den Text «Ons Hémecht» schrieb Michel Lentz bereits 1859. In seiner Poesie ging es ihm darum, ein mächtig anschwellendes nationales Verbundenheitsgefühl auszudrücken.

Sein Freund J.A. Zinnen, Musikdirektor des A.L.M., übernahm die Vertonung des Textes und verwandelte sie in einer späteren Version zu einer wehevollen Hymne, die rasch den Weg zum Herzen des Luxemburger Volkes fand.

Anlässlich des Musikfestes des A.L.M. am 25. Juni 1865 in Vianden wurde die «Hémecht» erstmals von Musik- und Gesangvereinen gemeinsam aufgeführt.

Durch Gesetz vom 27. Juli 1993 wurden die erste und vierte Strophe der «Hémecht», im Volksmund auch «Uelzecht» genannt, zur Nationalhymne proklamiert, dies beinahe 130 Jahre, nachdem sie auf dem ersten Musikfest des A.L.M. uraufgeführt wurde.

Um die Entstehung unserer Nationalhymne gebührend zu feiern, wurde am vergangenen 5. Juni in Ettelbrück ein Festprogramm veranstaltet unter dem Motto «E Land feiert säi Lidd». (RW)

Quellennachweis:
UGDA Dokumentationszentrum
Chronik des Luxemburger Musikverbandes, Band 1
Tageblatt vom 5. Juni 2014

Jean-Antoine ZINNEN


Geboren am 25. April 1827 in Neuerburg (D).
1849 erhielt der junge Musiker die
Luxemburgische Staatsangehörigkeit.
Erster Direktor des Allgemeinen
Luxemburger Musikvereins (A.L.M.).
Dirigent von mehreren Blaskapellen.
Direktor des neuen Luxemburger
Konservatoriums.
Komponist von mehr als 130 Werken.
Gestorben am 16. Mai 1898 in Neuilly.
1900 wurde der Leichnam nach Luxemburg
überführt und fand seine letzte Ruhe auf
dem Nikolausfriedhof in Luxemburg-Stadt.



Michel LENTZ

Geboren am 21. Mai 1820
in der Stadt Luxemburg.
Ab 1842 begann seine langwährende
Laufbahn als Staatssekretär in der
Luxemburger Regierung, wo er sich bis
zum Regierungsrat hocharbeitete.
Neben seiner Tätigkeit als Staatsbeamter,
war Michel Lentz ein anerkannter
Schriftsteller und Dichter.
Am 8. September 1893, verstarb der
vollständig erblindete Nationaldichter.
Er wurde auf dem Liebfrauenfriedhof
in der Stadt Luxemburg begraben.






2014
SOMMER

Busreisen

**Große Auswahl an
BUS- UND VEREINSREISEN**
www.demyschandler.lu

 **DEMYSCHANDLER**
reisen & wohnen

 Tél.: 30 01 46-1 • 22 11 88 • 32 56 33
info@demyschandler.lu

Eng Iddi mécht hire Wee.

J¹⁰⁰ Joer FLAMMA

SOCIÉTÉ POUR LA PROPAGATION DE L'INCINÉRATION
A.S.B.L. FONDÉE EN 1906

Une association sans but lucratif basée sur les principes de la mutualité.

- Dès le 6e mois d'adhésion, FLAMMA prend en charge les frais d'incinération et s'occupe de toutes les formalités et démarches.
- L'incinération permet sans problèmes soit des obsèques civiles, soit des obsèques religieuses.
- Vous payez un droit d'entrée, échelonné d'après votre âge, et une cotisation annuelle de € 30.-

Veuillez m'envoyer -sans engagement- une documentation sur l'adhésion à FLAMMA:

Nom Prénom

No. et rue

Code post. Localité

Date de naissance: Nationalité:

A envoyer à: FLAMMA, B.P. 73, L-2010 Luxembourg

www.flamma-asbl.lu

chapi er

- depuis 1982 -

www.chapier.lu

fournitures et mobilier de bureau
supplés informatiques

zi am brill, rue des 3 cantons
L-3961 ehrlange/mess
tél 37 08 40 • fax 37 08 20





à votre service depuis 1982.

Félicitations

Après les mots de bienvenue du bourgmestre Gaston Greiveldinger et du président fédéral Louis Karmeyer, Madame le Ministre Maggy Nagel s'est vue remettre la Médaille de l'Officier de l'Ordre Européen du Mérite Musical par le président de l'UGDA.

Après des mots de remerciements, de félicitations et d'encouragement, Madame Maggy Nagel, Ministre de la Culture, assistée de Louis Karmeyer, Président de l'UGDA et du Secrétaire général Jeannot Clement, a procédé à son tour à la remise des distinctions gouvernementales aux personnes méritantes des associations affiliées à l'UGDA au Centre Barblé à Strassen.

En deuxième lieu s'est déroulée la remise des plaquettes de reconnaissance Jean-Antoine Zinnen et des médailles de mérite en vermeil Grand-Duc Adolphe.

Le troisième volet de cette cérémonie comprenait la remise des prix aux associations méritantes ayant représentées l'UGDA à l'étranger au cours de l'année 2013.

L'encadrement musical fut assuré par la Chorale municipale «Sängerfreed» de Bettembourg sous la direction de Nancy Back-Kelsen. Au piano figurait Marie-José Henges, alors que la soliste de la soirée s'appelait Monique Biren-Kettel.

Merci à l'administration communale de Strassen pour la mise à disposition de la salle et l'organisation de la réception. Un Merci spécial à Claude Krack pour l'organisation de la remise des médailles.

Félicitations à tous les choristes et musiciens, aux associations et merci à la chorale municipale «Sängerfreed» pour les prestations remarquables.

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA
Photos: Claude Krack



Remise de la Médaille dans le grade de l'Officier de l'Ordre Européen du Mérite Musical à Madame la Ministre Maggy Nagel



Ordre de la Couronne de chêne – Médaille en bronze

BIVER-MATHAY Vicky (Harmonie Municipale Mondercange), FELLENS-ROSS Marianne (Harmonie Union Troisvierges), FISCH-SCHWEICH Pierrette (Chorale Ste Cécile Sandweiler), FLIES Monique (Fanfare Medernach a.s.b.l.), FREICHEL Annick (Harmonie Union Troisvierges), GUIBERT Jean-Louis (Chorale Municipale "Sängerbond" Diekirch), HORPER Raymond (Harmonie Union Troisvierges), KNOOP-MEYERS Marie-Pierre (Gemengemusik Munzen a.s.b.l.), LAMBORELLE Fränz (Gemengemusik Munzen a.s.b.l.), LEIDER-HENNEQUIN Monique (Chorale Municipale "Sängerbond" Diekirch), MAACK Carmen (Harmonie Municipale Mondercange), MICHELS Arlette (Fanfare Medernach a.s.b.l.), PESSERS Théo (Harmonie Municipale Mondercange), POECKES-ORIGER Josianne (Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg a.s.b.l.), RODENBOUR Carlo (Harmonie Municipale Hosingen a.s.b.l.), SCHATZ-WEIRICH Michèle (Fanfare Medernach a.s.b.l.), SCHMIT-MAJERUS Jacqueline (Chorale Municipale "Sängerbond" Diekirch), SCHRONEN Marc (Harmonie Union Troisvierges), THOMAS-KETTMANN Marina (Reckenger Musek a.s.b.l.), WANTZ Jeannot (Fanfare Mertzig a.s.b.l.), WEBER Tom (Harmonie Wormeldange)



Ordre de la Couronne de chêne – Médaille en argent

ALTMAN-SCHLECHTER Catherine (Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange a.s.b.l.), CLEMENS Jeannot (Harmonie "Forge du Sud" Dudelange), CONRAD André (Harmonie Berdorf a.s.b.l.), FRIEDRICH Jeanny (Chorale Ste Cécile Sandweiler), GOERGEN Simone (Fanfare Medernach a.s.b.l.), HAMES Viviane (Chorale "Sängerbond Museldall" Wasserbillig), HELLINGHAUSEN Sylvie (Harmonie de la Commune de Schuttrange & Schoetter Jongblé'ser), HENNICO-KABER Christiane (Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg a.s.b.l.), HOFFMANN François (Fanfare Medernach a.s.b.l.), KLEIN Carlo (Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange a.s.b.l.), RAUSCH-GLOD Germaine (Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg a.s.b.l.), SASKA Jaroslav (Lënster Musek), SCHALZ-KIRSCH Simone (Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg a.s.b.l.), SCHEILZ-SCHNEIDER Henriette (Gemengemusik Munzen a.s.b.l.), STEINMETZ-MULLER Pascale (Lënster Musek)

Ordre de la Couronne de chêne – Médaille en vermeil

BENNING Jean (Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg a.s.b.l.), BONENBERGER Gaston (Harmonie "Forge du Sud" Dudelange), HOFFMANN Bernard (Gemengemusik Munzen a.s.b.l.), JACQUEMIN Louis (Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange a.s.b.l.), LEUENBERGER André (Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange a.s.b.l.), MULLER Roger (Harmonie "Forge du Sud" Dudelange), ROVEREDO Olinto (Fanfare Medernach a.s.b.l.), WAGNER-PUFFET Evelyne (Cercle des Mandolinistes Tétange)

Ordre de la Couronne de chêne – Chevalier

MAMER Robert (Union Grand-Duc Adolphe)



Médaille en Vermeil Grand-Duc Adolphe

BAUM Johnny (Fanfare Bissen a.s.b.l.), BRAUN Jean (Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund), FEJEAN Marcel (Harmonie Municipale Pétange a.s.b.l.), GEISEN Léon (Fanfare Bissen a.s.b.l.), GEISEN Pierre (Fanfare Bissen a.s.b.l.), KIEFFER Emile (Chorale Ste Cécile Roeser-Crauthem), PORTHA Robert (Harmonie Municipale "Les Echos de l'Alzette" Réiserbann), REDING Léo (Harmonie Municipale "Les Echos de l'Alzette" Réiserbann), RINALDIS Joseph (Cercle Mandoliniste Municipal Differdange a.s.b.l.), SCHMIT Georges (Union Chorale Grand-Ducale Luxembourg-Rollingergrund), TEMPER Camille (Union Chorale Grand-Ducale Luxembourg-Rollingergrund)

Plaquette de reconnaissance Jean-Antoine Zinnen

DECKER François (Harmonie Gemeng Mamer - à titre posthume), EINSWEILER Lucien (Chorale Municipale "Sängerfreud" Bettembourg a.s.b.l.), SCHRÖNEN Jean-Pierre (Foulschter Musik a.s.b.l.), UGEN Fernand (Foulschter Musik a.s.b.l.)



Prix «Sociétés à l'étranger 2013»

Ensemble vocal Ambitus, Douane's Musek, Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl, Harmonie "Forge du Sud" Dudelange, Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette, Harmonie Municipale Luxembourg-Rollingergrund, Chorale Ste Cécile Männerchouer Neiduerf-Weimeschhaff, Harmonie Municipale Dudelange, Schierener Musek

easyPROTECT-Auto met votre voiture aux petits soins



Vous cherchez une assurance flexible pour votre investissement sur quatre roues. easyPROTECT-Auto est la meilleure formule pour protéger votre voiture. Adaptée à vos besoins elle se distingue par une multitude d'avantages: pas de franchise, pas de «Malus» en cas d'accident sans tiers, valeur à neuf pendant 3 ans, libre choix du réparateur, assistance en cas d'accident immobilisant.

En plus, vous profitez d'avantages financiers: rabais pour tout nouveau client, pas de surprime pour «Permis Récent» et rabais de fidélité en «Casco» pour les voitures âgées de plus de 3 ans.

easyPROTECT vous offre les moyens de paiement adaptés à vos habitudes. Virement classique, domiciliation ou paiement DIGICASH avec votre Smartphone, c'est vous qui choisissez !

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.



lalux - meng Versécherung

CHANTONS – MIR SANGEN – LET'S SING

Inscriptions aux ateliers de Chant choral 2014/2015

(jeunes à partir de 16 ans et adultes, résidant au Luxembourg)

CHANT CHORAL POUR ADULTES

Cours à Bertrange

Ecole de musique ArcA, rue Atert à Bertrange
Niveaux 1 et 2: les lundis de 19h00 à 21h30
Niveau 3: les mercredis, de 19h00 à 21h30

Cours à Mersch

Ecole de musique, 48 rue Principale à Reckange (Mersch)
Niveaux 1, 2 et 3: les jeudis de 19h00 à 21h30

Cours à Oetrange

Nouvelle Ecole de musique, rue de Moutfort à Oetrange
Niveaux 1, 2 et 3: les mardis de 19h00 à 21h30

NOUVEAU!

Cours à Vianden

Maison du Tourisme, 1A Rue du Vieux Marché à Vianden
Les mercredis, de 19h00 à 21h30

Période 1: 12 cours du soir de 2,5 heures/semaine

➤ du 22 septembre au 18 décembre 2014

Période 2: 12 cours du soir de 2,5 heures/semaines

➤ du 19 janvier au 30 avril 2015

Intervenants:

Andy Loor, Stephany Ortega, Monica Spross et Tünde Szalay

Frais d'inscription:

75€ par période (à payer avant le début des cours sur le compte BCEELULL: LU59 0019 5603 7800 7000)

Inscriptions ONLINE sur www.ugda.lu/ecomus/

CHOIR FACTORY

Singing Pop, Musical, Gospel, Swing

Cours à Clervaux

Ecole de musique du Canton de Clervaux
Les lundis de 19h30 à 21h30

Période 1: 12 cours du soir de 2,5 heures/semaine

➤ du 22 septembre au 15 décembre 2014

Période 2: 12 cours du soir de 2,5 heures/semaines

➤ du 5 janvier au 15 mars 2015

Intervenant: Annick Hermann

Frais d'inscription: 75€ par période (à payer à Clervaux)

Inscriptions: mcc@pt.lu



Photo: Jean-Paul Reitz



Cours de chant choral pour adultes, décembre 2011

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG

PIANO s ELSSEN

VENTE ET LOCATION • NEUFS ET D'OCCASION

L'art du vrai son

2, route de Cruchten • L-7738 Colmar-Pont • Tél: +352 / 85 97 17
Fax: +352 / 85 97 28 • mail@pianoselsen.lu • www.pianoselsen.lu

An Zesummenaarbecht mat dem «Service National de la Jeunesse» bidd d'Musekschoul vun der UGDA fir **2014/2015** eng Formatioun fir **Jugend-Animateuren** fir den offiziellen **Brevet vum "Animateur B"** un. De Brevet gëtt ausgestellt vum Minister fir Schoulwiesen, Kanner a Jugend.

Zilgrupp:

Dës Formatioun riicht sech un Leit, déi am Jugendberäich tätig sinn, z.B. an den UGDA-Veräiner oder déijéineg, déi gären als Animateur bei Stagen/Kolonien z.B. vun Veräiner oder der UGDA's Musekschoul deelhuele wëllen.

Konditiounen fir de Brevet vum "Animateur B":

- mindestens 16 Joer aal sinn.
- un dräi Formatiouns-Weekender an enger Formatiounswoch deelhuele.
- un Stagen oder Kolonien deelhuele (mindestens 6 Deeg).

Inhalter:

Animatiounstechniken • Jugendaktivitéiten am Veräin • „Zesummeliwien am Grupp“.

D'Formatiounswoch begräift eng theoretesch Formatioun an eng praktesch Uwendung mat Kanner/Jugendlechen.

Formatiounswoch 1. Cycle (6 Deeg):

Méindes, de **27. Oktober**, vun 10.00 Auer un, bis Samschdes, den 1. November 2014, um 12.00 Auer, zu Esebuer (Allerhellegevakanz).

Leedung: Alain Tonnar, Klein Valerie, Joe Schiltges.

Weekender:

- Samschdes den **10. Januar**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes den 11. Januar 2015, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: **"Modern Dance"**.

Wéi kann ech danzen op enger Kolonie gebrauchen?

Wéi motivéieren ech ee Jugendlechen fir ze danzen?

Wéi mécht een eng Choreographie?

Leedung: Carlo Köller, Pady Junker.

- Samschdes de **7. Februar**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes den 8. Februar 2015, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: **"Film an Tountechnik liicht gemaach"**.

Mir erklären d'Material, wat brauche mir a wéi funktionnéiert et. Mir filmen an huelen op a verschaffen dann alles um Computer.

Leedung: Carlo Köller, Frank Schroeder, Adrien Promme, Philippe Becker.



Formatiounswoch, 31. Oktober bis 6. November 2011 zu Esebuer

- Samschdes de **14. März**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes de 15. März 2015, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: **"Musikalesch Ateliereeën"**. Instrumentebau, Musek a Beweegung, mir improviséieren, mir sangen an danzen a maache "Bodypercussion".

Leedung: Carlo Köller, Henri Junck, Claudine Schott, Frank Wildner.

- Samschdes de **6. Juni**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes de 7. Juni 2015, um 17.00 Auer, zu Lëtz.

Thema: **"Aktivitéite mat Kanner a Jugenlechen am Museks- oder Gesangveräin"**.

Mir léieren wéi ee Veräin funktionnéiert an, iwwert d'Rollespill, an engem Veräin ons Projeeën besser ze verkafen. Mir preparéieren verschidden Aktivitéiten un Hand vu praktesche Beispiller.

Leedung: Carlo Köller, Frank Schroeder

Bedelegung un de Käschten:

Formatiounswoch: 140 € / Weekender: 52 € pro Weekend
Iwwerweisung op BCEELULL LU59 0019 5603 7800 7000.

D'Iwwerweisung gëlt als Umeldung!

Renseignement:

Tel: 22 05 58-20 (Carlo Köller) • carlo.koeller@ugda.lu

Inscriptions ONLINE sur www.ugda.lu/ecomus/

*créateur de tonalités

C 000 M 002 Y 006 K 000

imprimerie **Heintz**

15, rue Robert Krieger
L-4702 PÉTANGE
B.P. 15 - L-4701 Pétange
Tel.: (+352) 60 71 41
Fax: (+352) 60 39 39
e-mail: heintz@pt.lu

de Simmer Fluch

de NEIE Musical

vum Ian de Toffoli (Buch & Texter) an Erny Delosch (Musek)

14. bis 16. November 2014 am Groussen Theater

Eng 100 Jugendlecher am Alter vu 14 bis 26 Joer op der Bühn vum groussen Theater.

E weidere partizipativen a multidisziplinäre Jugendprojet a Partnerschaft mam Groussen Theater vun der Stad Lëtzebuerg.

D'Geschicht dréit ëm eng So vum Simmer Schloss, eng Legend iwwert de Geescht vun engem verongléckte Meedchen, deen am déifste Keller vum Schloss net zur Rou kënnt.

Wat fir e Spill bedreift déi düster Schlosshärin Joer fir Joer op dem Simmer Schloss ? Firwat ginn ëmmer erëm Gruppe vu Jonken op d'Schloss gelackelt, mam Virwand vun engem Weekend ënner Kollegen, mat de Komeroden aus dem Sport, mat der Museksband ? A wat fir eng Roll spillt d'Nora, der Schlosshärin hir melancholesch Duechter ?

De Fred a seng Handballsequipe sinn iwwerrascht wéi si op den Eric a seng Museker stoussen an de Mauere vum ale Simmer Schloss, wou si duechten de Weekend kënnen ënnert sech ze verbréngen. Déi zwou Gruppen haten sech drop verlooss alleng ze sinn, mee déi nei Frëndschaften tëschent deene Jonke gi brutal ënnerbrach, wéi de Simmer Fluch sech op eemol iwwert se leet a si ufänken an der Roll vu Ritter a Knechten eng ural Legend nozespillen...

Mee dës Kéier schreiwen de Fred, d'Nora an den Eric d'Legend ëm.

Autor :	Ian de Toffoli
Musek :	Erny Delosch
(d'Kompositioun ass en Optrag vum Kulturministère)	
Régie :	Jacqueline Posing-Van Dyck
Musikalesch Leedung (Orchester a Chouer) :	Martin Folz
Künstleresch Koordinatioun & Vocal Coach :	Serge Schonckert
Orchester a Chouer / Orchestration :	Erny Delosch & Martin Folz
Bühnenbild a Kostümer :	Christian Klein
Produktionsleedung am Grand Théâtre :	Ben Bauler an Gary Muller
Produktioun :	UGDA Musekschoul / Service National de la Jeunesse
Partner :	Ville de Luxembourg / Grand Théâtre

Premiere: 14.11.2014 (20.00 Auer)

Weider Virstellungen: 15.11.2014 (15.00 an 20.00 Auer)

16.11.2014 (17.00 Auer)

am „Grand Théâtre“ vun der Stad Lëtzebuerg

VIRVERKAAF AB 05.07.2014

Reservatioun : Luxembourg Ticket • Tel. : 47 08 95-1 • www.luxembourg-ticket.lu

Info : www.simmerfluch.lu

Mat der Ënnerstëtzung vun :



*Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission Européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.*



Blue Lake Symphony & Choir in Luxembourg

Dans le cadre du Blue Lake International Exchange Program, le Differdange International Festival For Winds DIFFWINDS et l'Ecole de Musique de l'UGDA accueilleront du 6 au 9 juillet 2014 Blue Lake International Youth Orchestra et le Blue Lake International Youth Choir.

Les quelques 160 jeunes, âgés en majorité entre 14 et 18 ans, seront logés dans des familles d'accueil au Luxembourg et les organisateurs tiennent à remercier la disponibilité des résidents luxembourgeois et non-luxembourgeois qui se sont montrés prêts à accueillir des jeunes musiciennes et musiciens américains pendant trois jours et leur montrer la beauté de notre pays. MERCI!!

Les formations donneront 3 concerts grâce à la collaboration avec le Conservatoire de Luxembourg, le Conservatoire d'Esch-sur-Alzette et l'Harmonie Victoria de Tétange. Une dizaine d'élèves des conservatoires et écoles de musique du Luxembourg joueront aussi dans l'orchestre lors du concert final le 9 juillet à Differdange.

Pour la 9^e de Beethoven, on a pu trouver la collaboration du «University of Luxembourg Choir» et de l'Ensemble Vocal du Luxembourg qui participent avec une vingtaine de choristes.

CONCERTS

Lundi, le 7 juillet 2014 à 20h00 à la Schungfabrik à Tétange

(Organisateur: Harmonie Victoria Tétange)

Blue Lake International Youth Orchestra
(direction de Michael Klaue)

- Commemorative Fanfare for Brass and Timpani, John Cheetham
- Adagio for Strings, Samuel Barber
- An Outdoor Overture, Aaron Copland
- Symphony No. 1 in C Minor, Johannes Brahms

Entrée gratuite – quête après le concert au profit de la jeunesse de l'HVT.

Mardi, le 8 juillet 2014 à 20h00 au Cercle Municipal à Luxembourg

(Organisateur: Conservatoire de la Ville de Luxembourg)

Blue Lake International Youth Choir (direction: Kelli Falls)

Le chœur présentera un répertoire varié de différentes époques avec également des «traditionals» et gospels américains.

Entrée gratuite!!



Blue Lake Fine Arts Camp Choir 2014

Mercredi, le 9 juillet 2014 à 20h00 au Hall Sportif à Differdange

Blue Lake International Youth Choir and Orchestra
(direction: Michael Klaue)
Organisation: Diffwinds

Programme de l'Orchestre

- Commemorative Fanfare for Brass and Timpani, John Cheetham
- Adagio for Strings, Samuel Barber
- An Outdoor Overture, Aaron Copland
- Symphony No. 9 in D Minor, by Ludwig van Beethoven

Entrée gratuite – quête après le concert au profit de la Croix Rouge – programme social.

Infos:

Diffwinds - Fränz Goergen (goefr@yahoo.fr)

Ecole de musique de l'UGDA – Paul Scholer ou Keith Wirrell,
tél.: 22 05 58 39 (evs@ugda.lu)

Paul SCHOLER

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission Européenne.

Cette publication (communication)

n'engage que son auteur et la

Commission n'est pas responsable de

l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



Programme
Jeunesse
en action

Musikus.lu

AGP/Musikus
221, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange
méindes-freides: 9:00-12:00 an 13:00-18:00
samschdes: 9:30-12:00 an 13:00-17:00
Auer Tel: 332592 E-Mail: info@musik.us.lu
www.musikus.lu

Location vu Percussiounsinstrumenter
Verkauf vun Blas- an Percussiounsinstrumenter
E grouse Choix un Accessoires
Service après-vente
Route vun all Genren
Online-Shop www.musikus.lu
Mir freeën eis op Äre Besuch!

DIFFWINDS 10

DIFFERDANCE INTERNATIONAL FESTIVAL FOR WINDS (www.diffwinds.lu)

du 9 au 13 juillet 2014

Centre Sportif, Differdange-Oberkorn

MERCREDI, 9 JUILLET

20h00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE et CHŒURS de BLUE-LAKE (USA)
(200 jeunes musiciens. Highlight : 9e symphonie de Beethoven)

Stadhaus Differdange

VENDREDI, 11 JUILLET,

20h00 ORCHESTRE D'HARMONIE DU
CONSERVATOIRE DE LUXEMBOURG (L)
21h00 ENSEMBLE «MUSIKSCHULE SCHWYZ» (CH)

SAMEDI, 12 JUILLET,

17h00 ORQUESTRA ACADEMIA DE ARTES CHAVES (P)
18h00 JBO HAVIXBECK (D)
(Bestes Jugendorchester Deutschlands)

DIMANCHE, 13 JUILLET,

16h00 WIENIAWA CONCERT BAND (PL)
17h00 CSOKMO JUNIOR BRASS BAND (H)
18h30 LUC HEMMER :
Electroacoustic Stories,
Percussion Performance (L)
19h00 DIFFWINDS WORKSHOP
ORCHESTRA (International)
20h00 REMISE DES PRIX

**Open-Air
Bluesexpress,
Lasauvage**

SAMEDI, 12 JUILLET,

21h00 DIFFWINDS MARCHING
BANDS (Internat.)

**Eglise St. Etienne
Oberkorn**

DIMANCHE, 13 JUILLET,

10h00 SCHWYZ : Encadrement musical
de la Messe (CH)

DIFFWINDS, simply TOP QUALITY,
DIVERSITY AND ENTERTAINMENT.

Entrée bénévole au profit d'oeuvres culturelles et caritatives luxembourgeoises pour la jeunesse.



Maßgeschneiderte Gruppenreisen

Für Clubs, Vereine, Schulklassen, Unternehmen ...

Sei es für Kultur- und Erlebnisreisen, Städte- oder Eventtours, wir erstellen Ihr Reiseprogramm ganz nach Ihren persönlichen Wünschen. Unabhängig davon, ob es eine Bus-, Flug-, Zug- oder Schiffsreise ist, unser Team aus der Gruppenabteilung entwickelt Ihnen ein Angebot nach Maß.



Reisen mit Qualität



per Bus



per Schiff



per Flugzeug



per Bahn

Unsere Gruppenabteilung steht Ihnen für Beratung und Vorschläge gerne zur Verfügung:

Tel.: (+352) 35 65 75 - 300 • groups@vew.lu • www.emile-weber.lu

Petite flamme

Grands avantages

SUDGAZ

Ecologique - Confortable - Fiable

LES PIANOS STEINWAY ENFIN DE RETOUR EN VILLE !

THE FAMILY OF STEINWAY-DESIGNED PIANOS

STEINWAY & SONS



K
Pianos
KLEBER

PIANOS KLEBER
20 rue Goethe • L - 1637 Luxembourg
tél: 00352 22 30 36
steinway-luxembourg.lu • bienvenue@pianoskleber.lu



Dimanche 9 novembre 2014
Conservatoire de la Ville de Luxembourg

CONCOURS EUROPÉEN

PIANO • HAUTBOIS • BASSON • COR

sous le haut Patronage

de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine Charlotte (†)

31^e CONCOURS LUXEMBOURGEOIS POUR JEUNES SOLISTES

VENTS • CORDES • PIANO

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture

sous le patronage de

Union Européenne des Concours pour la Jeunesse (EMCY)

Ministère de la Culture

Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Ministère de la Famille et de l'Intégration

Ville de Luxembourg

en collaboration avec le Conservatoire de la Ville de Luxembourg

sous les auspices des Conservatoires et Écoles de Musique du Grand-Duché de Luxembourg

www.ugda.lu – rubrique «Concours pour jeunes solistes»

Mail: concours@ugda.lu • ecole@ugda.lu

Inscriptions online jusqu'au 10.10.2014



HAPPY BIRTHDAY
Harmonie **U**nion **T**roisvierges



Steven MEAD

meets

HUT

**Magic
Euphonium
in Concert**

13. SEPTEMBER 2014 ÉLWEN

20.00 Auer an der Sportshall



Et wierke mat:

Harmonie Union Troisvierges

Direktioun:

Werner ECKES

Entrée: 20 €

Studentepräiss: 10 €



BRASS WORKSHOP
13/09/2014
ÉLWEN

www.harmonie-troisvierges.lu



HAPPY BIRTHDAY

Harmonie Union Troisvierges



Programm 125^e Anniversaire

05.09.2014 Musiksowend am Zelt:

19.30h Gemengemusek Munzen
20.45h Fanfare Ste. Cécile Heinerscheid
Dono Stëmmung mat THE GROOVE FACTORY

06.09.2014 Soirée des Anciens**07.09.2014 Concert d'honneur offert par l'Ugda :**

1. 11.30h Société de Musique de la Commune de Weiswampach
2. 14.00h Fanfare Concordia Hupperdange
3. 15.15h Fanfare des Trois Frontières Lieler
4. 16.30h Société Musicale Wincrange
18.00h Ëlwenter Heedbléiser
Dono Stëmmung mat Musik am Zelt

12.09.2014 Musiksowend am Zelt:

20.00h Harmonie Municipale Hosingen
21.15h Kgl. Musikverein Cäcilia Oudler
Dono Stëmmung mat Musik am Zelt

**13.09.2014 Steven Mead, bestbekannten Solist om Euphonium (GB):
Brass Workshop**

20.00h Concert Steven Mead & Harmonie Union Troisvierges
an der Sportshall

14.09.2014 Hauptfeierlichkeiten:

10.00h Séance académique
15.00h Cortège mat allen Veräiner an Fahnenweih
Nom offiziellen Deel suargen SAXITUDE an d'Blues Band „VECCHI E BRUTTI“
fir gud Stëmmung

14.11.2014 Koninklijke Harmonie van Thorn (NL):

20.30h am CUBE 521 zu Maarnich

20.12.2014 Galaconcert zu Ëlwen:

20.00h an der Sportshall als Aafschluss vam 125^e Anniversaire





25 JOER CEDOM

MUSEK VUN A-Z.LU

LËTZEBUERGER MUSEK VUN
ANGEL AT MY TABLE BIS ZINNEN

EXPOSITIOUN FIR 25 JOER CEDOM,
DE MUSEKSDEPARTEMENT VUN
DER NATIONALBIBLIOTHÉIK

11.07. —
31.12.2014

DËNSCHDES-FREIDES
10H30-18H30
SAMSCHDES
09H00-12H00

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DE LUXEMBOURG
37, BOULEVARD F.-D. ROOSEVELT
L-2450 LUXEMBOURG

CEDOM@BNL.ETAT.LU
WWW.BNL.LU

FRÄIEN ENTRÉE

165 Jahre „Préizerdauler Musik“

Fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben

So mancher Einwohner aus dem Préizerdaul oder aus der Umgebung ist sich noch gar nicht bewusst, dass die Musikgesellschaft aus dem „Daul“ im Jahre 1848 gegründet wurde und so zu den ältesten Musikgesellschaften des Landes zählt. Um die Entwicklung der Cäcilia bis hin zu ihrem Ursprung zurück zu verfolgen, muss man in alten Schriftstücken nach längst Vergessenem nachspüren, wo zu erfahren war, dass die Entwicklung eigentlich bis 1833 zurückreicht, obschon das Jahr 1848 allgemein als das Gründungsjahr der „Philharmonie Ste. Cécile“ gilt.

In jener Zeit, wo es weder Auto noch Fernsehen gab und wo der Sport nur eine untergeordnete Rolle spielte, taten sich sangesfreudige „Préizerdauler“, „Plinnercher“ genannt, zusammen, um auf ihre Art der Muse Polyhymnia, Tribut zu zollen. Von da an war die Chronik über die weitere Entwicklung der lokalen Gesellschaft eher spärlich. Zu erfahren war, dass es am 10. Juli 1863 zur Gründung und Reorganisation einer philharmonischen Gesellschaft in Bettborn gekommen war. Diese Gesellschaft sollte unter dem Namen Caecilienverein bestehen. Hier bleibt zu erwähnen, dass einige dieser Artikel in eklatanter Weise beschreiben, mit welch großem Ernst und mit wie viel Fleiß und Ehrgeiz diese Leute ans Werk gingen.

Am 16. Juli 1865 erfolgte, gemäß den Statuten, die Wahl eines Verwaltungsrates. Hierauf wurden durch den Verwaltungsrat für die Dauer von zwei Jahren gewählt: Pfarrer Heinrich Weber, Präsident; Kaplan Weydert, Kassierer und Nic Follmann, Schriftführer. Zur selben Zeit ist auch Adam Strauss als Dirigent eingestellt worden. Von den damals im Lande bestehenden 14 Musikgesellschaften, war die „Préizerdauler“ eine der Ältesten.

Im Jahre 1867, am 10. Februar, waren alle Gesellschaften vom Prinzen Heinrich und der Prinzessin Amalia ins Walferdinger Schloss eingeladen worden, wo auch die Préizerdauler Gesellschaft das Ehrenband mit den Farben der Oranier nebst einer Medaille erhielt.

Im Jahr 1863, als die Gründung des „Allgemeinen Luxemburger Musikvereins“, der Vorgänger der „Union Grand-Duc Adolphe“ erfolgte, nahm das Musikwesen im ganzen Land seinen Aufschwung, so auch im Préizerdaul. Der damalige Pfarrer und Vorsitzender Heinrich Weber, stiftete den Mitgliedern eine Uniform und Dirigent Adam Strauss brachte den Verein auf eine hohe Stufe und erzielte auf manchem Wettstreit schöne Erfolge. Hauptzweck seines Strebens war zur Bildung und Veredlung des „Präzerthales“ beizutragen. Nach Adam Strauss betrat Lehrer Manternach das Dirigentenpult und leitete den Verein mit nicht weniger Ausdauer und Erfolg. Dabei erzielte er im Jahre 1897 in Ettelbrück unter starker Konkurrenz den ersten Preis.

Als die Préizerdauler Musikgesellschaft 1934 am Abend vom Wettbewerb zurückkehrte, sagte Jos. Bour: „Wa mir och dat nit errächt hunn, wat mir gehofft haten, sou soll dësen Empfang awer de Beweis sinn vun der Eenigkät tëschent Musek a Bevölkerung vun eisem léiwem Daul“.

Am 10. Juli 1923 feierte die Philharmonie ihr 75jähriges Bestehen schlicht und unauffällig und 1939 war die Cäcilia maßgeblich am Gelingen des herrlichen Unabhängigkeitsfestes beteiligt. 1940, bei Beginn der unseligen Kriegsergebnisse, nach der Fronleichnamprozession wurde den Mitgliedern nahe gelegt, ihre Instrumente bei sich zu Hause zu verwahren und so wurde die Gesellschaft 1941 aufgelöst. Nach der Befreiung des Landes meldeten sich nach der ersten Aufforderung gleich 34 ehemalige Mitglieder spontan wieder an. Zum ersten Mal nach dem Kriege hatte die Cäcilia wieder ihren großen Auftritt bei der Ovation der Gemeinde an die amerikanische Besatzungstruppe die im Daul stationiert war. Der Student Arthur Bour hielt dabei die Ansprache.

Am 22 Juli 1947 hielt die Gesellschaft ein Waldfest und erzielte einen Reinerlös von 22 000 Franken und so war ein solider Anfangsfond geschaffen um 1948 das 100jährige Jubiläum zu feiern.

Und so kam es wohl, dass 1973 mit 30 aktiven Mitgliedern und einigen jugendlichen Musikern unter der Leitung von John Bram das 125. Vereinsjubiläum gefeiert werden konnte. Zu bedauert war, dass Arthur Bour, Präsident von 1959 bis 1972, das Wiederaufblühen seiner Cäcilia nicht mehr miterleben durfte. Die jetzige „Philharmonie Caecilia Préizerdaul“, mit seinen rund 60 Musikanten, hat sich der Zeit angepasst und Dank einer gut funktionierenden Musikschule, haben stets neue junge Talente die Reihen des Musikvereines aufgefüllt.

Neben einer Reihe von Auftritten und Konzerten auf kommunaler und ländlicher Ebene, sticht aber vor Allem das traditionelle Galakonzert hervor, das die Musikgesellschaft jedes Jahr aufs Neue anzubieten weiß, eine große Herausforderung, deren sich sämtliche Musikanten mit vollem Einsatz zu stellen wissen.

Geleitet wird die Préizerdauler Musikgesellschaft seit 2013 von Präsident Marc Groben, während Fernand Müller seit 1992 auf dem Dirigentenpult steht.

Und so besteht die „Préizerdauler Musik“ seit nunmehr 165 Jahren und ist aus dem Dorfleben nicht mehr weg zudenken. „AD MULTOS ANNOS“ - Philharmonie Préizerdaul.

Text und Foto:
Charles REISER



Chorale Ste Cécile Oetrange-Schrassig

Konzertreise nach Maastricht

Nachdem im Jahre 2007 erste Kontakte zum "Männerchor Borgharen Maastricht" geknüpft wurden und der Männerchor zum hundertfünfzigjährigen Geburtstag der Chorale Ste Cécile Oetrange-Schrassig ein Konzert im Kulturzentrum von Moutfort anstimmte, kam 2012 ein weiterer Männerchor aus Limburg, der "Gäöls Männerchor" aus einem Vorort von Maastricht nach Oetrange.

Auf Einladung der beiden Chöre begab sich nun der Gesangsverein Oetrange-Schrassig, begleitet von den Sängerkollegen aus Contern und Luxemburg-Grund am Wochenende des 31. Mai und 1. Juni auf Konzertreise in die Niederlande.

Nach der Ankunft in Maastricht stand für die sechsvierzig Teilnehmer eine gemütliche Schifffahrt mit Mittagessen auf der Maas auf dem Programm. Anschliessend durften die Sänger die interessante Stadt selbst erkunden oder durch die Geschäftsstrassen flanieren.

Nachdem sich alle am frühen Abend mit einem kleinen Imbiss im Saal des Chors von Geulle gestärkt hatten, gab es eine kurze Chorprobe vor dem Konzert. Im Mittelteil des Programms traten die luxemburger Sänger unter der Leitung von Christiane Schaul mit Liedern vom "Sing Africa" Konzert auf und ernteten viel Applaus. Die Aufführung des "Fliegermarsches" zusammen mit mehr als hundert Mitgliedern der Chöre wird allen in bester Erinnerung bleiben. Ein geselliger Tanzabend liess diesen schönen Tag ausklingen.

Am Sonntag nach dem Frühstück ging die Reise in das benachbarte Borgharen, wo in der Pfarrkirche, die bis auf den letzten Platz gefüllt war, die Sonntagsmesse angestimmt wurde. Danach waren die Sänger auf ein typisches limburgisches Buffet in den Festsaal des Borgharener Männerchors eingeladen und gaben auf allgemeinen Wunsch noch einmal ein kleines Konzert zum Besten.

Mit dem Wunsch der Niederländer, sich eventuell in zwei Jahren in Luxemburg wiederzusehen, verabschiedete sich die luxemburger Gruppe und begab sich nach Valkenburg, wo das "Festival der lebenden Statuen" einen krönenden Abschluss dieser Reise bildete.

Rosy SCHMIT

Foto: Pir Medinger

Chorale Ste Cécile Oetrange-Schrassig

Kontakt:

SCHMIT-FAUTSCH Rosy

7 Cité Raoul Follereau, L-5352 OETRANGE

Tel.: 35 71 05

Email: schmifa@pt.lu



Muselfénkelcher Grevenmacher

Le chant choral à l'honneur au 17^e Festival de Nancy - Voix du Monde



(Photo : Christiane Schiltz-Urwald)

La chorale des jeunes «Muselfénkelcher» de Grevenmacher a eu l'honneur de participer au 17^e Festival de chant choral «Nancy - Voix du Monde» qui s'est déroulé du 28 mai au 1^{er} juin 2014. Cette année, onze chœurs se sont produits dans les salles de spectacle de Nancy et de Lorraine. Ils venaient d'Allemagne, Belgique, Biélorussie, Bulgarie, Estonie, Gabon, Mexique, Serbie, Suisse, Ukraine et donc du Luxembourg.

Les Muselfénkelcher, qui ont été accueillis de façon très chaleureuse par le chœur du collège J. Gruber de Colombey-les-Belles, ont pu chanter, sous la direction de leur chef de chœur Adely Urwald-Krier et accompagnés au piano par Georges Urwald, au Palais des Congrès, à la Salle Poirel, dans les rues de Nancy lors d'un défilé chantant, à l'église de Colombey-les-Belles et bien évidemment lors de la grande soirée de clôture à la Place Stanislas. Après une prestation d'une dizaine de minutes de chaque chorale, le grand final du festival a regroupé l'ensemble des chœurs étrangers et lorrains - 1200 choristes -, créant ainsi un rendez-vous culturel riche et varié dont les maîtres-mots ont été musique, chant et amitié. Ce qui est sûr, c'est que les choristes luxembourgeois se sont fait de nouveaux amis et qu'ils ont vécu des moments inoubliables au «17^e Festival de Nancy - Voix du Monde». (cu)



Kontakt:

URWALD Jean-Pierre

14 Rue de Muenschecker, L-6760 GREVENMACHER
Tél.: 75 81 13 - Courriel: adely.urwald@education.lu
www.muselfenkelcher.lu

Muselfénkelcher Gréiwemaacher

• Kannerchouer • Jugendchouer

Loscht fir matzeman ?

D'Prouwe vum Kannerchouer (vu 6 Joer un) sinn
Donneschdes vu 14.00-14.45 Auer am Proufsall vum
Centre culturel zu Gréiwemaacher.

D'Prouwe vum Jugendchouer sinn
Dëschdes vun 19.00-20.20 Auer a
Samschdes vu 14.00-15.20 Auer am Proufsall vum
Centre culturel zu Gréiwemaacher.

Umelle kann ee sech beim Adely Urwald-Krier,
Tel: 75 81 13, Email: adely.urwald@education.lu

Weider Informatiounen ënnert www.muselfenkelcher.lu

Harmonie Municipale Echternach

Voller Erfolg bei der Eröffnung des Echternacher Festivals

In bester Erinnerung wird das Konzert vom vergangenen 17. Mai 2014 bei den Musikern der Echternacher Harmonie bleiben. Es war das Eröffnungskonzert des Echternacher Festivals 2014 im Trifolium unter der Leitung von Daniel Heuschen. Seit der Gründung des ruhmreichen Festivals im Jahr 1975 war es der erste Auftritt eines Blasorchesters. Sehr gefreut hat man sich auf die positiven Reaktionen des Publikums. Lobende Emails und Briefe gingen bei den Verantwortlichen der HME ein was sie in der eingeschlagenen Richtung mit ihrem Verein bestätigt.



Ganz besonderer Leckerbissen war die Zusammenarbeit mit dem weltbekannten Pianisten Cyprien Katsaris. Dieser notierte in die Partitur des 3. Klavierkonzertes von Ludwig van Beethoven folgende Worte: «À mon cher Daniel, qui a effectué un travail extraordinaire avec cet arrangement que j'ai joué avec un immense plaisir en compagnie de la remarquable Harmonie Municipale d'Echternach, amicalement, unterzeichnet Cyprien Katsaris».



Diese Witmung ist wohl der beste Beweis für die Qualität des von Daniel Heuschen arrangierten Werkes sowie auch für seine Arbeit beim Einstudieren mit seinen Musikanten. Auch im Luxembourger Journal war über die Harmonie folgendes zu lesen: «... Die Verantwortung des Auftakts legte das Präsidium in die Hände der Harmonie Municipale Echternach (HME), zusammen mit dem langjährigen künstlerischen Leiter des Festivals, Cyprien Katsaris.

Unter der Leitung von Daniel Heuschen musizierten sie als Kernwerk das Klavierkonzert Nr. 3 von Ludwig van Beethoven. Um es in aller Deutlichkeit zu sagen: Die HME ist ein gutes Orchester mit viel Potenzial ...»



Sehr gerührt und überrascht zeigte sich Cyprien Katsaris als ihm eine von Georges Calteux angefertigte Büste mit seinem Ebenbild als Geschenk für sein langjähriges künstlerisches Wirken in Echternach überreicht wurde. Cyprien Katsaris war von 1981 bis 2004 künstlicher Leiter der Festspiele die er zu grossem Ruhm geführt hatte.

MN/HME

Fotos: © Claude Weber





Les Amis
des Châteaux
de Beaufort



BURG UND SCHLOSS BEAUFORT

Besichtigen Sie Burg und Schloss Beaufort!

Übers ganze Jahr sind geführte Rundgänge durch das Renaissanceschloss möglich.
Burgruine von April bis Oktober täglich geöffnet.

Informationen und Anmeldungen:

Les Amis des Châteaux de Beaufort a.s.b.l.

Tel.: (+352) 621 27 95 06, chateau.beaufort@pt.lu

www.castle-beaufort.lu



Service des sites et
monuments nationaux



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

KULTOPOLIS
ARTISTS & MORE

SHOW
PRODUCTION

ROCK CLASSICS
CHÂTEAU de BEAUFORT LUXEMBOURG

25.07. MANFRED MANN'S EARTH BAND
J. LEES' BARCLAY JAMES HARVEST

26.07. DORO GUEST WISHBONE ASH

27.07. TEN YEARS AFTER
KANSAS

30.07. REVOLVERHELD

31.07. KLAUS DOLDINGER'S PASSPORT
SPECIAL GUESTS
KHALIFÉ - SCHUMACHER - TRISTANO

01.08. JAMES BLUNT

03.08. PATTI SMITH AND HER BAND

08.08. AMY MACDONALD

09.08. CHRIS DE BURGH

EVENTS
VOR EINER
SPEKTAKULÄREN
KULISSE

TICKETS IN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN
TICKETS ONLINE: www.luxembourg-ticket.lu www.eventim.de www.ticket-regional.de
INFO: www.showproduction.lu www.beaufort.lu www.kultopolis.com

**DER MUSICAL
KLASSIKER**

**my
FAIR
LADY**

präsentiert von der Kammeroper Köln
und den Kölner Symphonikern

Buch: Alan Jay Lerner
Musik: Frederick Loewe
Deutsche Fassung: Robert Gilbert

IN DEUTSCHER
SPRACHE

VORVERKAUF TÄGLICH AUCH AM BEFORDER SCHLOSS
RESERVIERUNG: TEL 26 87 69 43

BEAUFORT | Samstag
CHÂTEAU DE BEAUFORT | **02.08.**

BEGINN: 20:30 TICKETS: WWW.LUXEMBOURG-TICKET.LU | WWW.E-TICKET.LU
UND IN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSSTELLEN
CALL-CENTER TEL: 47 08 95 1 | MONTAG BIS FREITAG: 10:00 - 18:30

WWW.BEAUFORT.LU

Harmonie Municipale Echternach

“MERCİ Hăr Dechen” - Konzert in der Echternacher Basilika

Derzeit bereiten sich die Musiker der Stadtmusik in der Abteistadt Echternach auf das Gala-Konzert zu Ehren von Dechant Théophile Walin vor der in den wohlverdienten Ruhestand geht. Es ist dies schon das vierte grosse Konzert der Harmonie Municipale Echternach im Jahr 2014 und dies nach dem Neujahrskonzert, dem Eröffnungskonzert des Echternacher Festivals zusammen mit Cyprien Katsaris und dem traditionellen Music-Open am Pfingstsamstag zu Gunsten der Echternacher «Croix-Rouge».

Bereits im Jahr 1994 fand das erste Konzert des Orchesters in der Basilika statt. Dies war das Resultat der guten Zusammenarbeit des Vereins und des Verantwortlichen der Kirche die dies ermöglichten. Es stellte sich schnell heraus, dass die Echternacher Basilika den Auftritten einen ganz besonderen Rahmen bot, dies mit einer Akustik die den Musikern eine grosse Präzision und Qualität abverlangte die man vor Trifolion-Zeiten nicht unbedingt gewohnt war. Erinnert sei an Solisten wie Patrick Coljon, Marco Bettendorf, Roby Schilz, Monique Scheuer, Raymond Majerus, Sébastien Duguet und Werke wie Pomp and Circumstance zusammen mit Jean-Marie Kieffer an der Orgel oder Missa Katharina zusammen mit dem Basilikachor umd Ambitus Echternach. Seit Jahren nimmt die HME auch an den Christmetten in der Basilika teil. Aber auch auf dem Parvis der Basilika war es möglich einmalige Konzerte zu organisieren. Erinnert sei an die grossen Konzerte mit Opernchören sowie an die 125-Jahrfeier der Harmonie im Jahr 1997 wo nicht weniger als 125 Musiker mitwirkten.

Das Konzert zu Ehren unseres scheidenden Dechanten der von 1987 an die Geschicke der Echternacher Pfarrei leitete findet am Samstag, den 5. Juli 2014 um 20.30 Uhr in der Basilika statt. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei.

Dirigent Daniel Heuschen hat wie immer ein anspruchsvolles Programm ausgesucht. Begonnen wird das Konzert mit dem Teil «Make your garden grow» aus der Candide-Suite von Leonard Bernstein. Gleich vier Solisten werden im «Concerto für 4 Hörner und Orchester» von Heinrich Hübler zu hören sein, es handelt sich hierbei um Fränk Adam, Steffi Hontheim, Matthias Nieß sowie Joachim Schneider.

Nach dem Intermezzo aus «Cavalleria Rusticana» von Pietro Mascagni kommt es sicher zu einem Höhepunkt des Abends. Daniel Heuschen wird hier zum Solisten im Adagio des «Klarinettenkonzertes in A-Dur» von W.A. Mozart, dies unter der Leitung der jungen Katrin Hagen, Sous-Cheffin der HME die dabei ist ihr Musikstudium in Saarbrücken abzuschliessen.

Klassisch geht es weiter im Programm mit «Nimrod» von Edward Elgar und «Elsa's Procession to the Cathedral» von Richard Wagner.

Um die Verbundenheit des Orchesters mit dem Willibrord-Kult zu unterstreichen hat man entschieden das Konzert mit der «Procession Dansante d'Echternach» aus den Scènes Luxembourgeoises von Fernand Mertens zu beenden.

Weitere Termine der HME findet man auf der neu gestalteten Homepage der HME – www.hme.lu

HARMONIE MUNICIPALE ECHTERNACH

KONZERT / CONCERT
BASILIKA / BASILIQUE
ECHTERNACH

Samstag/Samedi 5.7.2014
20.30 Uhr/Heures

HARMONIE MUNICIPALE ECHTERNACH
Leitung / Direction : Daniel HEUSCHEN – Katrin HAGEN

Solisten / Solistes
ADAM Frank, HONTHEIM Steffi, NIESS Mathias, SCHNEIDER Joachim : Horn / Cor
HEUSCHEN Daniel : Klarinette / Clarinette

FREIER EINTRITT / ENTREE GRATUITE

Logos: HME, Trifolion, and other local organizations.



Reese mat Bus, Fliger a Schëff

voyages
vun unsen

Tél. 236 222 1/info@unsen.lu/www.unsen.lu

Luxembourg Philharmonia

Orchestre symphonique



Conservatoire de Luxembourg

Samedi 5 juillet 2014

20h00

Martin Elmquist, chef d'orchestre

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Ein Sommernachtstraum

Symphonie No.2 Op.52

"Lobgesang"

Solistes: Gaby WOLTER, Sopran

Leini FISCHER, Sopran

Marc DOSTERT, Tenor

Chorale mixte du Conservatoire de Luxembourg (N. Back-Kelsen)

Chorale municipale Uelzecht (J. Speres)

Chorale municipale Grevenmacher (M. Elmquist)

www.philharmonia.lu

Réservation:

lux.phil@pt.lu

Tel: 33 16 43

20/15/5€



**CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



ClimatePartner
climat neutre
Impression | ID: 10170-1306-3542

L-0412 DUELANGE NL 02 20 88 fax 02 20 36

42. GARNECHER HAMMEFEST



Freides
04. Juli
2014

After Päischtcroisière

NI DOHEEM

**Käpt'n Ända
& Matrous K1000**

Sonndes
06. Juli
2014

Mëttegiessen am Zelt

13:30 Garnecher
Jongbléiser
14:15 Foulchter Musik

16:00 **Thé Dansant**
mam Fausti
Musek mam DJ Chrëscht

**fräien
Entrée!**

Organisation:
Pompiers-Fanfare
Garnich A.s.b.l.
www.garnechermusek.lu

D'Fanfare Sandweiler invitéiert ob
hiert

GRILLFEST



Samschdeg, de 5. Juli 2014 vun 18:00 h un
Bar °°° Grill °°° Fritten

Sonndeg, de 6. Juli 2014 vun 11:00 h un

Bar °°° Grill °°° Fritten °°° Menus °°° Desserts

Um 16:30 h Concert vun der Lënster Musek

Ob der Duerfplaz Jemp Stein virum
Centre Culturel zu Sandweiler



HARMONIE MUNICIPALE
GREVENMÄCHER

SUMMERFEST OP DER SCHILTZEPLAZ

Samsdes 05.07.2014:

16.30 Auer: Maacher Musek

18.00 Auer: ¼ Finale Fussball WM

20.15 Auer: Kënzeger Musek

22.00 Auer : ¼ Finale Fussball WM

Sonndes 06.07.2014:

11.30 Auer: Hierber Musek

13.30 Auer: Maacher Noutewënzer

15.00 Auer: Waldbëlleger Musek

16.30 Auer: MV Concordia Kell am See

18.00 Auer: MV Concordia Wellen

Org. Maacher Musek

Offiz. Musée, Grevenmacher



5. Juli

2014

15 €

20:00

Dirk Kellen, Mich Mootz,

Philippe Noesen & Frank Wildner

IN **Concert**

@ ArcA Bertrange

by JUST MUSIC Bartreng



www.justmusic.lu

Reservation: i.vanmulders@justmusic.lu

POSTES VACANTS

D'Chorale Municipale Heemecht Rëmeleng Asbl

sicht en (eng) **Dirigent(in)** ab September 2014.
Fir all Renseignermenter kontaktéiert w.g.l. den
621 224 442 (Mme Kalmus) oder schéckt Är
Kandidatur per Mail un schmitfi@pt.lu bis den
31.7.2014

D'Bungerefer Musik

sicht ab September 2014 en **Dirigent** (m/f).
Mer sinn eng kleng an dynamisch Musik a mer
prouwen Daschdes owes.
Si der interesséiert, da schéckt äer Kandidatur
mat CV a Foto un nadine.frising@education.lu

D'Chantres de Sainte Thérèse vu Gaasperech

sichen en **Dirigent** (m/w).
Fir all Renseignermenter kontaktéiert w.e.g. den
Här Nicolas Reuland, Tel.: 48 52 31 oder
Email: nreuland@pt.lu

Chorale Ste Cécile Canach

sicht en(g) **Dirigent(in)**.
Mir sange kierlech a weltlech.
Interessente kënnen sech mellen bei der
Presidentin Josée Reiland, Tel.: 35 85 74
Email: schmjo@pt.lu

De Kanner- a Jugendkouer Réiserbänner Wisepiipserten

sicht en(g) **Dirigent(in)** fir de Kouer vum nächst
Schouljoer un ze leeden. Eis Prouwen sinn
ëmmer Freides, verdeelt op 3 Gruppen:
Cycle 1 an 2 (17.30-18.15 Auer)
Cycle 3 a 4 (18.15-19.00 Auer)
Jugendlecher vum Lycée un (19.00-19.55 Auer)
No Bedarf kann desen Horaire och bis zu enger
Stonn no vir verréckelt ginn (vun 16.30 Auer un).
Interessenten kënnen eng Mail maachen op:
wisepiipserten@pt.lu

Chorale enfantine "D'Sänger vun der Bich" vu Rodange

sicht fir de 15. September 2014 en(g) **Dirigent(in)**.
Kandidaturen mat CV un onse Sekretär
Salvatore VOCATURO, Tel.: 621 25 60 90,
Email: vocaturo.s@internet.lu

D'Réimecher Musek

sicht no 10 Joer ab September 2014 en(g)
Dirigent(in) fir hir Grouss Musek an hire
Jugendorchester.
Sidd Dir interesséiert, da schéckt äer Kandidatur
un: Harmonie Municipale Concordia Remich,
B.P. 7, L-5501 Remich.
Email: secretariat@harmony.lu

D'Chorale Ste Cécile vum Briddel

sicht en **Dirigent** (m/w).
Fir all Renseignermenter kontaktéiert w.e.g.
d'Madame Corinne LEFEBRE,
Tel.: 30 01 95 oder 691 30 01 95

D'Konsdrefer Musek

sicht ab September 2014 en(g) **Dirigent(in)**.
Si der interesséiert, da scheckt äer Kandidatur
un: Konsdrefer Musek, Mergen Christiane,
Präsidentin, 9, rue Kuelscheier, L-6211 Consdorf.
Mail: chmergen@yahoo.de

POSTES VACANTS

Kanner- a Jugendchouer "Emile Michels" D'Grënnësch Spatzen

Mir sichen e (eng) **Pianist(in)** fir eis op eise
Concerten ze begleeden.
Weider Informatiounen kritt der bei eiser Sekretärin:
Angèle Michels-Unsen, 12, rue St. Ulric,
L-2651 Lëtzebuerg-Gronn. Email: michels1@pt.lu
oder info@spatzen.org



MUSIC & TOOLS
Vente
Location
Réparation d'instruments
2 rue Michel Welter L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87

VARIA

SÄNGER gesicht

D'Opéra du Trottoir a.s.b.l., ënnert der Leedung
vum Yannchen Hoffmann & Carlo Hartmann
sicht nach fir hir "LUSTIGE WITWE – Lehár" dräi
Chouersänger: 2 Tenör an 1 Mezzo/Alt.
D'Produktioun start de September 2014 a geet
duerno op Tournee (circa 10x) uechtert d'Land.
Mellt Iech wannechgelieft per Mail: harthoff@pt.lu

D'Chorale Municipale Heemecht Rëmeleng Asbl

sicht Sängerinnen a Sänger.
Kontakt: Mme Schmit, Tel.: 621 27 71 40 oder
Email: schmitfi@pt.lu

D'Bungerefer Musik

sicht motivéiert Musikantinnen an Musikanten fir
all Register.
Mer sinn eng kleng an dynamisch Musik a si frou
fir all Hëllef, op Perkussioun oder Blossinstrument.
Mer prouwen Daschdes owes um 20 Auer.
Kontakt: Nadine Frising, Tel.: 621 77 45 91 oder
Email: nadine.frising@education.lu

D'Fanfare «La Réunion» Hueschtert a.s.b.l.

sicht e Bassist (Sib oder Mib) fir hire Bassregëster
ze verstärken. Mir prouwen ëmmer Méindes vun
19h45 bis 21h45 an eisem Proufsall am Centre
Musical „Am Sand“ zu Ueweraanwen.
Interessente mellen sech w.e.g beim
Sekretär Jeff Reuter,
12A, rue Nic Emeringer, L-6942 Niederanven.
Email: info@fanfarehostert.lu.
Besicht eis och um Internet: www.fanfarehostert.lu.

Cours de piano

Cours de piano chez pianiste concertiste -
enfants, adultes, débutants accepté. Déchiffrement,
technique, interprétation. Leçons, consultations,
préparation au concours. Déplacement possible.
Dudelange, Esch-Sur-Alzette, Luxembourg et
région.
Tél.: +352 691 30 36 85



Brüssel Grand-Place mit Blument Teppich
16. August 2014 - Tagesfahrt (SA)
Reise und Eintritt
45 € p. P.
VOYAGES VANDIVINIT
Reason must Wait
Tél.: (+352) 23 66 83 41 - 1
www.vandivinit.lu



Pour réussir vos projets,
choisissez Pro Audio
son, lumière et vidéo projection
pro audio
SOUND LIGHT VISION
Location
Vente
Installation
PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél.: 34 89 22 • Fax: 34 61 51
www.proaudio.lu

D'STROOSSENER CHORALE INVITEIERT
ZESUMME MAT DER KANNERCHORALE AN DER THEATEREQUIPE
OP HIRE CONCERT A SKETCHOWEND
SAMSCHDES DE 5. JULI 2014 UM 19:30 AUER

An de Centre Barblé op Stroossen



Ënnert dem Motto **VAKANZ**

Direktioun Hueflachspätzen : Caroline Medernach
Piano : Jeff Schmidt

Direktioun Chorale St.Cecile : Thomas Raoult
Piano : Marc Schmidt

Regie Theaterequipe : Josée Thillmany

NOM CONCERT KEISPLATEAU OP BESTELLUNG FIR 10 €

☎ 318070 / 691317653 (vu 17:00-19:00) e-mail josthy@pt.lu

Umeldung ginn ugeholl bis den 1. Juli

ENTRÉE : 8 € / Kanner bis 12 Joer si fräi



**LËTZEBUERGER
MÄNNERKOUER
1989**

Concert vum



**den 12. Juli 2014
um 20.00 Auer
zu Bouneweg
am Centre Culturel**

Um Programm:
„Ein Abend bei Robert Stolz“ a
Lëtzebuerg Lidder

Direktioun: Edith WOLTER
Piano: Aly DHUR

Fräien Entree

Cliärrref - op der Maartplaatz

Weekend Musical

Samsdes, den 12. Juli

Konscht- an Hobbymaart van 14.00 bis 20.00 Auer

18.30 h Fanfare Feulen

20.00 h Harmonie Grand-Ducale et Municipale
de la Ville de Wiltz

21.00 h Ferdy and Friends (am Zelt)



Sonndes, den 13 Juli

Konscht- an Hobbymaart van 10.00 bis 20.00 Auer

Sëller Musik A.s.b.l. 11.00 h

Fanfare Schouweiler-Sprinkange 12.30 h

Harmonie Municipale Vianden 14.30 h

Gemengenmusik Munzen A.s.b.l. 16.30 h

Kgl. Musikgesellschaft "Edelweiß"
Crombach 18.30 h

Elwenter Heedbléiser 20.15 h

Fir Iessen a Gedrénks ass gesuergt

www.harmonieclervaux.eu

Organisation: Cliärrwer Musik

75 Joer
1939 - 2014



SERGE TONNAR & LEGOTRIP

STAGE: 21:00 AUER

VIRVERKAAF: 5€
OWESKEESS: 10€

18. JULI 2014
ZU BAUSCHELT
AM ZELT

Direkt Duerno: Friday Night Fever

Oweskeess: 7€
mam DJ Daddi Cool

Mega 70's 80's PARTY

Musik- an Duerffest

Am Kader vun de 75 Joer MusikGemengBauschelt, spillen iwwert den ganzen Dag verdeelt Musiken aus eiser Noperschaft

11.30 Auer: CONCERT Fanfare Bunseref

12.30 Auer: METTEGEESSEN Waarm Ham a Geuillres
Reserv.: 26 91 70 68 oder 99 32 14

CONCERT Fanfare Melschent

14.30 Auer: CONCERT Rammericher Pommesmusik

15.30 Auer: CONCERT Eschdoerfer Musik

16.30 Auer: CONCERT Folschter Musik

17.30 Auer: CONCERT Harmonie Harel

DONO: Special Guest zum Oofschloss

Sonndes, den 20. Juli Bauschelt

32. Flou- an Hobbymaart + Kannerfloumaart
Holzsaachen, Modellautoen, Luuchten, Glaskonscht, Textilserigraphie, Keramik, Handwierker aus der Gemeng
Stand Ummeldung: 99 34 10

Animation fir Kanner:
Sprankschlass, Fescherspill, Face-Painting, Grouss Sandkescht.

Am Duerf
2 Zelter, Gedrenksstamm, Grillstamm, 2 Bühnen fir d'Musiken

**Exclusiv
zu Lëtzebuerg**

DAS ERFOLGREICHSTE BLASORCHESTER DER WELT

ERNST HUTTER &
Die Eyerländer
MUSIKANTEN
Liebe zur Musik




 Moderator
Edi Graf


 Gesangs-Duo
Katharina & Nick

**Sonndes,
den 19. Oktober
um 17:00 Auer
am Centre
"Al Seeërei"
Dikrich**

Info a Virverkauf:
 Tel. 33 09 05 (09 - 12 h)
info@garnisounsmusek.lu

Ticket Regional
 Tel. 20 30 10 11
www.ticket-regional.lu

Organisatioun:
 Amicale Garnisounsmusek Dikrech

Parrainez les actions de l'UGDA

Par ses activités diversifiées, multiples et souvent aussi novatrices, riche de ses traditions et de son passé, l'UGDA contribue grandement à l'essor du mouvement associatif en général et de la culture en particulier dans notre pays.

Or chaque année, la réalisation du programme d'activités de la fédération repose en grande partie sur le soutien de partenaires institutionnels et privés.

C'est pourquoi nous nous permettons de faire appel à votre générosité pour soutenir les activités de la fédération de cette année par le versement d'un don selon l'une des formules proposées suivantes :

- en adhérant au Comité d'honneur (à partir de 25 €),
- en adhérant au Comité de patronage (à partir de 50 €).

Le don déductible est à verser sur l'un des comptes de l'UGDA ci-après

CCPL LU10 1111 0043 0032 0000

CCRA LU89 0090 0000 1883 9001

BCEE LU51 0019 8000 0531 8000

avec la mention correspondante «UGDA - Comité d'honneur» ou «UGDA - Comité de patronage».

L'UGDA fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

Les donateurs et sponsors seront publiés dans la brochure du Congrès fédéral de l'UGDA qui sera distribuée en février 2015 (récapitulatif de toutes les activités de l'année écoulée).

Samedi
25.10.2014

20h00

Eglise paroissiale
de Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



Concert par le **TÖLZER KNABENCHOR**

Direction: Ralf Ludewig
Orgue positif: Christian Brembeck
Violone: Werner Mayer

Programm: Johann Sebastian Bach: Sechs Motetten
(BWV 225 - 230) (ca. 1719-1735)

Voir aussi: www.toelzerknabenchor.de

Prix d'entrée:

Adultes: 25 €

Jeunes ≤ 16 ans: 15 €

Réservations des Places:

Online: www.musicales-bissen.lu

Email: reservations@musicales-bissen.lu

Téléphone: 691 429 899 / 26 88 52 85 (après 17h00)

(Doris Ley-Abokaitis)

VARIA

D'Huncherenger Musik

sicht 1 oder 2 Musikern fir en Concert op eiser Kiirmes ze spillen.

Datum: 10. August 2014 zu Huncheréng am Duerfkär am spéiden Nomëtten.

Et soll am Kader vun engem Austauschconcert stattfannen.

Fir weider Info'en oder bei Interessé maacht e Mail op: fanfare@fanfare.lu

Déi Rammericher Musik

sicht motivéiert Musikantinnen a Musikanten fir all Regester.

Mer prouwe Freides vun 20h00 bis 22h00.

Kontakt: Karin de Kroon, Tel: 621 133 945.

Email: pompjeesmusik.ram@email.lu

Mäerzeger Musik

- Dir spillt ee Blossinstrument oder Percussioun ?
- Dir hat domat opgehal a wëllt erëm ufänken ?
- Dir spillt an enger anerer Musik a géngt zu Mäerzeg „eng Hand upaken“ ?
- Dir wollt schonn ëmmer an enger Musik matspillen ?

Mir prouwen Donneschdes um 20:00 Auer. Sidd Dir interesséiert da mellst lech bei eiser jonker a charmanter Dirigentin Laurence Steichen, Klarinettistin an der Militärmusik.
Tel. 621 78 52 08

Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange

D'Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange, en eegestännege, gemëschte Chouer aus der Stad, sengt zënter Mëtt September 2013 ënnert der Direktioun vum Michel Ronkar, deen e neie Wand mat an Equipe matbruecht huet. Fir de Chouergesang an der Stad ze erhalen, sicht een vun de eelste Veräiner Verstärkung. Et gëtt all Stëmm gebraucht. Wat gëtt gebraucht ? Spass um Sängen an e guut Ouer fir den Toun. Mir prouwe Méindes um 20.00 Auer an onsem Proufsall, Rue de la Scierie zu Dummeldeng.

Kontakt ënnert sekretariat@chant.lu oder direction@chant.lu
respektiv um 691 48 08 73 (no 17.00 Auer).

The Diols

sicht dringend als Ersatz (mee och fir permanent) Sängerinnen an Sänger, virun allem am Tenor an am Bass!

Kontakt: Tel.: 691 47 04 44, Email: angeli@pt.lu



Museksmagazine

Sonndes um 12h35 an 19h00

De Forum vun de lëtzebuerger Harmonien, Fanfaren a Chéier.

Symphonic Winds

Sonndes um 13h00 an Dëschdes um 20h00

Sinfonesch Blossmusek, interpretéiert vun Harmonien a Fanfaren aus dem In- an Ausland.

Deelt eis Är Concerten a Manifestatiounen mat op: info@100komma7.lu

À VENDRE

Yamaha Keyboard

Yamaha PSR-S900 Keyboard mat folgenden Funktiounen:

- 329 Voices - 305 Styles - Super-Articulation-Voices - Mega-Voice-Technologie
- USB-Audio Recorder - Vocal-Harmony-Funktion
- Music-Finder
- LAN-Port - USB-TO-DEVICE - USB-TO-HOST

De Keyboard befënnst sech an engem gudden Zoustand mat minimalen Gebrauchsspuren, mat Noutestänner, Netzdeel a Bedienungsanleitung.

Präis: 700,00 €

Ofzehluelen zu Bierchem.

Kontakt: GSM: 661 44 10 93,
Email: theis.fritz@gmail.com

À VENDRE

Saxophone Alto

Marque: P. Mauriat, modèle: System 76, 2011.

Prix: 1.500 €.

Contact: Tél.: 661 14 08 14,
courriel: gregoryney@hotmail.de

Trompette sib JBS

sans étui, excellent état.

Prix: 1.000 €.

Contact: 621 283 247 ou ymuller@pt.lu

GETZEN Bb Trompette (USA)

Modell: 20s Renaissance / 2002 / Silber / Wasserklappen Amado. Mit Koffer und Mundstück.
Zustand: sehr gut gepflegt

Preis: 1200€.

Kontakt: GSM: +352 621 22 51 52
Email: schreiguy@pt.lu

Clarinete sib Buffet Crampon E13

très bon état, date d'achat: 09/2008.

Prix neuf: 1.500 €, prix de vente: 600 €.

Contact: tél.: 691 77 01 57,
courriel: adrandre@yahoo.com

Keyboard TECHNICS SX-K720

non utilisé, bon état, date de 1997

Prix de vente: 50 €.

Contact: tél.: 691 77 01 57,
courriel: adrandre@yahoo.com

Batterie électronique

Marque: Alesis, modèle: DM 10, année 2011.

Prix: 350 €.

Contact: 691 68 43 17

Trombone tenor à coulisse avec rotor

Willson 411 TAW open wrap. Etat neuf, avec étui et 1 embouchure.

Prix: 1.600.- EUR


Contact: tél: 621 18 60 76, courriel: steichro@pt.lu


Trombone Tenor

Marque: Edwards, modèle: Joseph Alessi T 396 A très bon état.

Prix neuf: 4.990 € - prix de vente: 2.200 €


Contact: GSM: 621 41 04 00 ou courriel: LLaurent@web.de





D' LËNSTER MUSEK
sicht ab September 2014
EN(G) DIRIGENT(IN)

fir hir Grouss Musek "Lënster Musek" an hire Jugend-
orchester "Jonk-Lënster Musek".
Sidd Dir interesséiert, da schéckt är Kandidatur un:
e-mail: info@lenstermusek.lu



À VENDRE

Piano d'étude Zimmermann

Parfait état de fonctionnement.

Prix : 1.500 €

Contact : Pol Lefevre, tél : 0032-63-67 80 40
(Halanzy, Belgique)

Clarinette

Buffet Crampon E11, dans sa mallette d'origine.
Excellent état.

Prix 400 € (à discuter).

Contact : tél : +32-496-80 27 70,
courriel : pascal.jacquet@scarlet.be

Kaiserbass Cerveny

Hauteur 115 cm, diam. 50 cm, avec étui.
Très bon état.

Prix : 2.950 €

Contact : Gsm 621 13 70 54,
courriel : konter.rene.1956@hotmail.com

Euphonium-MELTON- Wenzel Meini

Modèle : R-451, laqué en avril 2004
Septembre 2013, révision complète par
Musik Kroeger à Trèves, bon état.

Prix de vente : 2.200 € (à discuter)

Prix (état neuf) : 4000 €

Contact : GSM : +352 621 49 78 75
E-mail : jean-claude.ries@pch.etat.lu

Piano Klima

modèle : 125T, année de construction : 2000.
Etat : impeccable. Couleur : noir.
Dimensions : hauteur : 122,5 cm,
profondeur : 57 cm, longueur : 147 cm.
Description : beau travail artisanal d'une petite
manufacture tchèque.

Prix : 4.200 €

Contact : Tél : (+352) 621 139 140,
courriel : mdi@pt.lu

Cornet Yamaha YRC2330 argenté

quasiment neuf, avec étui et embouchure.
Joué 5 minutes. Acheté en mars 2009.

Prix neuf : 788 €. Prix de vente : 650 €.

Contact : tél : 661 16 86 14
courriel : caramello@gmx.net

Piano

Piano (Mullendorff, P. Halson) aus dem Joer 1806.

Kontakt : Vittorio STILLAVATO, Tel.: 54 32 85

À VENDRE

Etui PROTEC „PB301 F“

pour Trompette et Bugle à vendre cause double
emploi. 1 an.

Prix : 80 € (prix neuf 150 €).

Contact : tél : 691 39 84 30 – courriel : jney@pt.lu

Piano RAMEAU

Excellent état. Couleur hêtre. Avec banquette
Prix à discuter

Contact : GSM : 691 81 07 63
courriel : t.demartines@gms.lu

Trompette en UT Yamaha Xeno

Modèle Chicago, très bon état,
étui ProTec simple fourni

Prix : 2.200 euros

Contact : isabellemarois@hotmail.com,
GSM 621 54 23 49

Trompette

Marque : Challenger - modèle : 3137G B&S

Prix de vente : 900 € (à discuter)

Contact : tél : +352 661 75 35 94,
courriel : hubertgilles@hotmail.com

Clarinette contrebasse Leblanc

Prix : 5.500 €

Contact : Jérémy Lacave, tél : +32-(0)495-61 40 92
courriel : jeremy.lacave@gmail.com

Saxophon Soprano

modèle : project non courbé (pour débutant)
avec soft bag neuf

Prix de vente : 600 euro

Contact : 691 43 60 25, courriel : nlja@live.de

Piano

Prix : 400 € (à discuter).

Contact : Domaguella-Turpel Henri,
1 Kierfechstrooss, L-5685 Dalheim
Tél : 23 66 88 37

Saxophone baryton

Marque : Yanagisawa, modèle : B901, année
1999, avec accessoires.

Prix : 4.500 € (à discuter)

Contact : Tél : 691 47 04 44, Email : angeli@pt.lu

À VENDRE

Orgue en bois de cerise

Marque : Farfisa (fabrication italienne),
modèle : Doria

Achat en 1986, Bon état, couleur brune, siège
inclus, 8 pédales, ± 500 kg

Prix d'achat : 250.000 Luf

Prix de vente : 6000 Euro (à discuter)

L'instrument se trouve à Niederborn, visite sur
place possible.

Contact pour plus d'informations :
tamaranurenberg@hotmail.com ou 26 58 02 72

Powerworks HK-Audio R 122 M passiver Lautsprecher-Monitor

Bühnenmonitor 300W 12"

Präis : 150 € (à discuter)

Kontakt : Tel. : 691 47 04 44, Email : angeli@pt.lu

Heimorgel Ahlborn SL 200

Präis : 1.300 €

Kontakt : Blanche Kails, Tel : 97 91 78 (9h00-11h30)

Email : blanche.kails@education.lu

2 Saxophones baryton

Sax baryton Selmer (sans la grave) : 5.000 €

Sax baryton P. Mauriat, neuf : 4.500 €

Contact : Tél : 621 1960 67, courriel : rarend@pt.lu

Saxophone Alto Yanagisawa

modèle 990u, excellent son, révision complète en
2012, vendu avec GigBag.

Prix : 1.600 €

Contact : GSM : 621 78 18 44,
courriel : genotphil@yahoo.com

Vibraphone MUSSER

M48 (Gold) A=442 (prix neuf 6.700.-) avec
housses de transport sur mesure de la marque
"percussion bags" (prix neuf 575.-)

Prix de vente : 3.950 € (Vibraphone et housses)

Kontakt : gfrisch@pt.lu, Tel : 621 15 40 40

visitez également le site
www.ugda.lu rubrique "Annonces"



25 nov. 2014 Conservatoire Luxembourg



29 nov. 2014 Rockhal Esch



10 mars 2015 Conservatoire Luxembourg

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

47

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	05.07.14	Bertrange	ArcA	20h00	Concert organisé par Just Music Bartreng avec la participation des solistes Dirk Kellen, Mich Mootz, Philippe Noesen et Frank Wildner
Sa	05.07.14	Born	Duerfplatz	20h15	Fête populaire par la Burer Musik avec la participation de la Fanfare Hëpperdang et la Jocky Band. Matches de la coupe du monde de football sur grand écran.
Sa	05.07.14	Echternach	Basilique	20h30	"Concert Basilique Echternach" par l'Harmonie Municipale Echternach avec la participation des solistes Frank Adam (Cor), Steffi Honthem (Cor), Mathias Niess (Cor), Joachim Schneider (Cor) et Daniel Heuschen (Clarinette). Direction : Daniel Heuschen / Katrin Hagen.
Sa	05.07.14	Grevenmacher	Schiltzeplatz	16h30	"Summerfest" de l'Harmonie Municipale de Grevenmacher. Remise de chèque à l'association "Ile aux clowns". Détails voir page 39
Sa	05.07.14	Luxembourg-Merl	Conservatoire	20h00	"Summer Concert" par le Luxembourg Philharmonia avec la participation de la Chorale Mixte du Conservatoire, de la Chorale Municipale "Uelzecht" Esch/Alzette et de la Chorale Municipale Grevenmacher. Direction : Martin Elmquist.
Sa	05.07.14	Perlé	Cour de l'Ecole	18h00	"Museksfest" organisé par la Société de Musique St Lambert Perlé. Power Blech (19h00).
Sa	05.07.14	Rumelange	Galerie Souterraine du Musée National des Mines de Fer	19h30	Concert "Swing the mine" par l'Harmonie Municipale Rumelange. Le concert (des mélodies swing populaires) sera joué dans la galerie du Musée National des Mines de Fer à 800 m sous terre. Vu que la température dans la mine est constante à 8 degrés, le public est prié de se vêtir chaudement. Il y aura aussi de la restauration dans la mine.
Sa	05.07.14	Steinfort	Centre Roudemer	20h00	"SummerConcert - Thema ronderëm de Fussball" par la Stengeforter Musek.
Sa	05.07.14	Strassen	Centre Culturel Paul Barblé	19h30	"Concert a Sketchowend" avec la participation de la chorale des jeunes "Hueflachspatzen Stroossen" (direction : Caroline Medernach), la Chorale Stroossen (Direction : Thomas Raoult) et la "Theaterequipe vun der Stroossener Chorale" (Régie : Josée Thillmany)
Di	06.07.14	Bettendorf	Centre sportif et culturel	11h30	"Summerfest" par la Pompejes-Musik Bettenduerf avec la participation de Veiner Musik, Musikverein Metendorf (D), Jugendmusik Bettenduerf et la Schëfflenger Musik.
Di	06.07.14	Born	Duerfplatz		Fête populaire organisé par la Burer Musik. Concerts : Fanfare Stroossen (12h30), Fanfare Medernach (14h30), Harmonie Berdorf (16h00).
Di	06.07.14	Garnich	Tente (rue des 3 Cantons)		"Hamefest" - Fête sous tente organisé par les Pompiers-Fanfare Garnich. Concerts : Garnecher Jongbléiser (13h30), Fouschter Musek (14h15), Thé Dansant mam Fausti (16h00)
Di	06.07.14	Grevenmacher	Schiltzeplatz	11h30	"Summerfest" de l'Harmonie Municipale de Grevenmacher. Détails voir page 39
Di	06.07.14	Perlé	Cour de l'Ecole		"Museksfest" organisé par la Société de Musique St Lambert Perlé. Concerts : Käercher Musik (11h00), Musik vun Nogem (14h00), Fanfare Gemeng Duelem (16h00), Musik Meispelt/Keispelt (18h00)
Di	06.07.14	Schouweiler	Park	14h30	"Museksfest" organisé par la Fanfare Schouweiler-Sprinkange. Concerts : Fanfare Beckerich (15h30), Harmonie Royale La Stabuloise Etalle (17h00), Reckenger Musek (18h30).
Sa	12.07.14	Bonnevoie	Centre Culturel	20h00	Concert du 25 ^e anniversaire du Lëtzebuerger Männerkouer 1989.
Sa	12.07.14	Clervaux	Place du Marché	14h00	"Weekend Musical" organisé par l'Harmonie Municipale Clervaux. Concerts : Fanfare de Feulen (18h30), Harmonie Grand-Ducale et Municipale de la Ville de Wiltz (20h00), Orchestre Ferdy and Friends (21h00).
Sa	12.07.14	Kleinbettingen	Cour de l'Ecole primaire	19h00	"Summerfest" par l'Harmonie Kleinbettingen dans le cadre du 120 ^e anniversaire. "Lëtzebuerger Owend mat den Troaterbattien".
Di	13.07.14	Clervaux	Place du Marché	10h00	"Weekend Musical" organisé par l'Harmonie Municipale Clervaux. Concerts : Sëller Musik (11h00), Fanfare Schouweiler-Spinkange (12h30), Harmonie Municipale Vianden (14h30), Gemengenmusik Munzen (16h30), Kgl. Musikgesellschaft "Edelweiß" Cromback (18h30), Elwenter Heedbléiser (20h15).
Di	13.07.14	Differdange	Salle de Musique (rue Emile Mark)	16h00	Concert d'été "Dammentour" par la Chorale Municipale Differdange avec la participation de Rudy Horsmans (Soliste) et Josée Faltz-Wilmes (Pianiste). Direction : Alain Nitschké.
Di	13.07.14	Luxembourg-Grund	11 Bisserwee		"Kiermes am Gronn bei de Spatzen" organisé par la chorale enfantine et des Jeunes Emille Michels "d'Grennesch Spatzen". Concerts : Apéro mam Isabelle (11h30), Simmer Musek (15h00), Hip Hop an Danz fir Grouss an Kleng (16h00)
Di	13.07.14	Kleinbettingen	Cour de l'Ecole primaire	11h30	"Summerfest" par l'Harmonie Kleinbettingen avec Concert et la finale de football.
Ma	15.07.14	Useldange	Château Useldange	20h00	Concert par l'Harmonie Useldange.
Sa	19.07.14	Echternach	Place du Marché	20h00	Concert populaire organisé par l'Harmonie Municipale Echternach. Direction : Daniel Heuschen.
Di	31.08.14	Lamadelaine	Centre de Loisirs - Salle Polyvalente	15h00	Café-Concert organisé par la Société Chorale Lamadelaine avec la participation de MGV Heiligenwald (Saarland).
Ve	13.09.14	Troisvierges	Hall omnisports	20h00	Concert de gala "Steven Mead meets HUT - Magic Euphonium in Concert" par l'Harmonie Union Troisvierges.
Sa	27.09.14	Sandweiler	Centre Culturel	20h00	Concert de gala "Just Music" organisé par la Chorale Ste Cécile Sandweiler avec la participation de Jeannine Mohr (Soliste), Daniel Lang (Pianiste) et Jeannot Konz (Accordéon). Direction : Georges Jungblut.



1863 - 2013

Portrait musical de l'UGDA

**CD audio et
timbre commémoratif
"150 Joer UGDA"**

150
ans

Oeuvres de
Jean-Paul Frisch,
Jos Langers, Jay Chattaway,
Franz Schubert, Frédéric Chopin,
Ivan Boumans, Florent Schmitt,
Matt Börgmann, Tom Braquet

interprétées par
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA,
l'Orchestre d'Harmonie de l'UGDA,
l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg,
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne,
des ensembles de l'Ecole de musique de l'UGDA et le Luxembourg Tuba Consortium.

Solistes:
Ernie Hammes (trompette), Zala Kravos (piano) et Carole Leyers (chant).



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



**Le CD peut être commandé auprès de l'UGDA
par virement de 27 € (25 € + frais d'envoi)
sur le compte CCPL LU10 1111 0043 0032 0000.**